

SPORTS

LE SOLEIL

LE SAMEDI 14 OCTOBRE 2000



Toujours invincibles

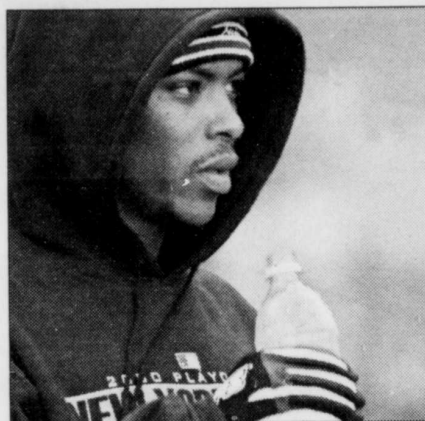
Au tour des Pirates de goûter à la
médecine des Citadelles: 6-2

À lire en 2 et 3 >

SOMMAIRE



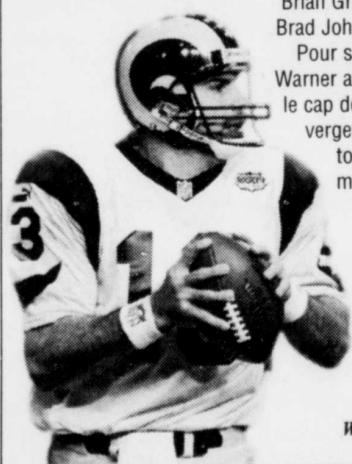
REVOILÀ LA LIGNE ROUGE 4

PEREZ ET LES INCONNUS DES METS
EN METTENT PLEIN LA VUE 6DE L'ARGENT POUR L'ENTRAÎNEMENT
DE NOS ATHLÈTES 8 ET 9MAURICE DUMAS 5
ANDRÉ-A. BELLEMARE 7

ZOOM

Méchants bras!

Quatre quarts-arrières ont franchi les 200 verges par la passe à chacun de leurs matchs cette saison (Kurt Warner, Brett Favre, Brian Griese et Brad Johnson).



Pour sa part, Warner a passé le cap des 300 verges dans tous ses matchs!

Kurt Warner

Source: CNN/STATS, LE SOLEIL

EN BREF

Hirsch se repose

Corey Hirsch, qui a signé un contrat d'essai de 25 matchs avec les Pirates, n'a pas fait le voyage à Québec avec la troupe de Portland. On l'a plutôt envoyé directement à Worcester, où il affrontera les IceCats ce soir. Boudé par les 30 équipes de la LNH, le vétéran gardien, victime du fameux but de Peter Forsberg lors du match de médaille d'or aux Jeux de Lillehammer en 1994, tente de se refaire un nom dans le milieu. **K.J.**

Royer blessé

Rémi Royer est toujours sur la touche. Blessé au tout début du camp des Capitals, il poursuit sa réhabilitation à Portland. Lui non plus n'a pas accompagné les Pirates dans la Vieille Capitale. Premier choix des Blackhawks de Chicago (31^e au total) en 1996, l'arrière originaire de Donnacona a été acquis par Washington pendant l'été en retour de Nolan Baumgartner. Selon l'entraîneur adjoint Mark Kumpel, Royer devrait effectuer un retour d'ici une couple de semaines. **K.J.**

Quand le hockey
passe en dernier

Ni les Citadelles ni les Remparts n'ont eu du mal à planifier leur calendrier local. Locataires principaux du Colisée Pepsi, les représentants de la Vieille Capitale n'ont qu'à exiger une date et ils l'obtiennent. C'est cependant une toute autre histoire à Louisville, où les Panthers doivent se contenter de miettes au fameux Freedom Hall où évoluent les Cardinals de l'Université de Louisville (basketball de la NCAA). Les spectacles de tout genre y sont également légion. Pour vous donner une petite idée de l'importance des Panthers, figurez-vous qu'ils disputent seulement trois de leurs 26 premières rencontres à domicile. **K.J.**

Bertrand à vélo

Histoire de ne rien manquer du match d'hier soir, Éric Bertrand a installé son vélo stationnaire dans la sortie de la Zamboni et s'est amusé à pédaler en regardant jouer ses coéquipiers. Toujours au rancart en raison d'une commotion cérébrale subie au début du camp du Canadien, il envisage un retour au jeu dans une couple de semaines. Outre Bertrand, Christian Bronsard, Marc Beaucage, Mike McBain et Matt O'Dette (mononucléose) n'ont pas endossé l'uniforme. **K.J.**



Sébastien Charpentier n'a pas eu la vie facile contre les Citadelles, hier soir.

LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Charpentier renaît

La douleur disparue, il reprend son envol

KEVIN JOHNSTON

KJohnston@lesoleil.com

Sébastien Charpentier vit une véritable renaissance cet automne. Aux prises avec un malaise chronique à une cheville au cours des trois dernières années, il n'a pas joué depuis la saison 1997-98. Ce qui ne l'a pas empêché de commencer la saison avec les Capitals de Washington... en attendant le retour en forme d'Olaf Kolzig.

« Il n'y a pas de doute que je repars en neuf, a confié le gardien de 23 ans, qui vient tout juste d'être cédé à Portland. Pour la première fois depuis longtemps, je me sens en pleine possession de mes moyens. Et drôlement plus efficace. »

Modeste sur les bords, ce n'est qu'après un interrogatoire en règle qu'il a admis avoir connu toute une fin de saison l'an passé après avoir passé les quatre premiers mois du calendrier sur la liste des blessés. « J'ai joué 18 matchs de suite et je n'en ai perdu que quatre. Je pense qu'on m'a même choisi joueur de la semaine une fois ou deux. Martin (Brochu) venait de subir une blessure à l'aîne. Je suis revenu juste au bon moment. »

Brochu, maintenant avec l'organisation des Flames de Calgary, a été choisi meilleur gardien et joueur le plus utile du circuit Andrews. « Il y avait lui et moi en réserve dans l'organisation des Capitals, a analysé Charpentier, choix de quatrième ronde, 93^e au total de Washington en 1995. Ils l'ont

finalement laissé partir parce qu'à 27 ans, il n'avait pas d'expérience dans la Ligue nationale même s'il dominait dans les circuits mineurs. Ils ont fait un choix et il ont décidé de miser sur moi. »

SOUS LAILE DE HANLON

Kolzig est le gars de confiance des Caps, qui ont aussi mis sous contrat le vétéran Craig Billington. « Et le prochain sur la liste, c'est moi, a entonné Charpentier. J'ai connu un excellent camp là-bas. Et juste de travailler avec les joueurs de calibre de la Ligue nationale, je me suis plus amélioré en une semaine à Washington qu'en deux ans à Portland. Je suis content parce que j'ai pu leur montrer ce que je suis capable de faire. C'est la première fois depuis trois ans que je ne ressens pas de douleur. »

Blessé bêtement à un tendon pendant une séance d'entraînement, il a continué à jouer malgré les dommages. Ce n'est qu'une couple de semaines plus tard qu'on a identifié le bobo, sauf que ça n'a jamais guéri comme prévu. L'arthrite s'est ensuite pointée et, après deux années de douleur, on a finalement trouvé le bon dosage de médicaments.

« De temps à autre, je ressens un peu de raideur. Mais ça ne m'empêche pas de jouer. Je m'enlène maintenant pour connaître une grosse saison avec l'espoir de remonter avec le grand club le plus rapidement possible. » Un objectif plus que réaliste selon son entraîneur-chef Glen Hanlon, lui-même un ex-gardien de la LNH qui l'a pris sous son aile.

Therrien rayonnant

Landry et Théodore donnent le ton

« On veut que ce soit pénible de venir jouer au Colisée. Et jusqu'à maintenant, je pense qu'on a bien rempli notre mandat. Il faut qu'on se serve de notre vitesse pour donner le ton. On l'a fait à partir de la deuxième période et regardez le résultat du match. »

Michel Therrien rayonnait lorsqu'il s'est pointé devant les médias pour sa conférence post rencontre. « Nous étions un peu nerveux en début de première. On semblait incapables de prendre de la vitesse. Faut pas oublier qu'on affrontait un bon club de hockey. Ils ont toujours préconisé un style de jeu très étanche. Ils ont poussé en première et José (Théodore) a effectué les arrêts-clés pour nous garder dans le match. Par la suite, les gars se sont ressaisis. »

Théodore, qui a repris la direction de Montréal aussitôt le match terminé, était très satisfait de sa prestation. Surtout qu'il avait promis à Therrien, hier matin, qu'il allait lui donner un gros match. « J'adore les défis du genre. Je commence enfin à être le gardien que j'étais l'an passé. Je m'attends maintenant à jouer mardi ou jeudi prochain. »

Therrien a ensuite vanté le brio de sa bougie d'allumage, Éric Landry. « C'est pas compliqué, Éric a donné le ton en compagnie de ses compagnons de trio Andreï Bashkirov et Jonathan Delisle. Jo n'avait pas encore joué cette saison et il a répondu à l'appel. Il était prêt. Et il a livré la marchandise. »

JONATHAN ÉNERVÉ

D'ailleurs, Delisle ne tenait pas en place dans le vestiaire. « C'est pas facile de regarder jouer les autres. On m'avait averti que je ne jouerais pas sur une base régulière, mais c'est toujours dur de ne pas être dans le feu de l'action. Michel a été bon avec moi ce soir (hier). Il m'a fait jouer avec Éric et Andreï, ce qui facilite la tâche. Il fallait que je sois prêt. Dans ce temps-là, il faut pousser la machine au fond. »

Et Pierre Sévigny dans tout ça ? Le capitaine a livré une autre solide prestation et il trône maintenant au sommet des marqueurs de la formation québécoise avec 10 points (3-7) en 4 matchs. « C'est facile de jouer quand tout le monde va bien. C'est drôlement motivant. Les gars sont tous en maudit d'être ici, ils veulent tous attirer l'attention pour remonter avec le Canadien. Un gars comme Éric Landry a beaucoup d'orgueil. Il veut prouver qu'il peut dominer ici. » **K.J.**



Jonathan Delisle a contourné habilement la défensive pour marquer le troisième but du match aux dépens du gardien Sébastien Charpentier.

PIRATES 2 / CITADELLES 6

Toujours invaincus

■ Autre excellent spectacle au Colisée Pepsi, hier soir, alors que les Citadelles ont remporté une quatrième victoire en autant de sorties en cette jeune saison en prenant cette fois la mesure des Pirates de Portland, 6-2.

Les 5011 amateurs présents à la rencontre ont maintes fois manifesté leur admiration pour le jeu de leurs favoris qui ont connu un lent départ avant de renverser la vapeur en deuxième période. Éric Landry a une fois de plus donné le ton en compagnie d'Andreï Bashkirov alors que le vénérable Pierre Sévigny a continué son travail inlassable.

Bashkirov et Sévigny à deux reprises ont d'ailleurs marqué en troisième pour sceller l'issue du match. À sa première rencontre, Jonathan Delisle a démontré pourquoi on tenait à le garder dans le décor et il ne faut pas passer sous silence la prestation de José Théodore devant le filet des Boucs. C'est lui qui les a gardés dans le match dans les 30 premières minutes.

THÉODORE SOLIDE

Les Pirates ont préconisé un style de jeu des plus hermétiques en première

période. Conscients de leur défensive, les visiteurs ont maintes fois contré les attaques des Citadelles en territoire central.

Pas du tout gênés de se servir de leurs épaules, ils ont ralenti les rapides patineurs québécois qui ont eu bien du mal à s'organiser.

Théodore a été très efficace devant le filet des Boucs. Visiblement plus à l'aise qu'à ses deux premiers matchs à Québec, la fin de semaine dernière, il a multiplié les beaux arrêts.

Il a notamment su tirer son épingle du jeu pendant une attaque massive de deux hommes des Pirates. Son arrêt du bout de la jambière a épaté la galerie. Et son patron Réjean Houle, le directeur-gérant du Canadien, qui assistait au match d'hier soir, a semblé apprécier.

JEU ENLEVANT!!!

Du côté des Citadelles, qui n'ont dirigé que six maigres tirs sur le filet défendu par Sébastien Charpentier, Landry a une fois de plus été celui qui a le plus déranger.

Les patins rivés dans la glace devant le but de Charpentier, il a encaissé au moins une demi-douzaine de doubles-

échecs dans le dos pendant une supériorité numérique.

Les amateurs en ont eu pour leur argent lors de l'engagement médian. Les Citadelles se sont mis à patiner et le jeu s'est ouvert. L'arbitre Stéphane Auger y a également mis son grain de sel en décernant un foule de pénalités, ce qui a considérablement augmenté les chances de marquer.

Les Québécois ont pris les devants lors d'une supériorité numérique de deux hommes. Grâce à une de ses savantes manœuvres, Bashkirov a mêlé la défensive ennemie avant de remettre la rondelle à Landry qui a lancé dans un filet déserté.

On a ensuite eu droit à un combat de poids lourds entre Mathieu Raby et Jason Shmyr. Après une trentaine de secondes de lutte, Raby a réussi à dégainer de la gauche et Shmyr s'est retrouvé étendu sur la patinoire.

Matt Herr a ramené tout le monde à la case zéro en marquant sur l'avantage numérique à la 14^e minute mais à partir de là, les Boucs ont retrouvé leurs ailes des trois premiers matchs. Arron Asham et ensuite Jonathan Delisle ont donné une avance de 3-1 aux Québécois après 40 minutes de jeu.



Kevin Johnston

KJohnston@lesoleil.com

La « ligne rouge » renaît

Zholtok, Petrov et Zubrus à nouveau réunis

MONTREAL — Opérer ou ne pas opérer? L'état-major du Canadien, les médecins du club et Saku Koivu ont jonglé avec cette question tout au long de la nuit dernière après avoir obtenu les résultats de l'examen par résonance magnétique subi jeudi soir par le capitaine du Tricolore. Les résultats de ce test ont confirmé ce que plusieurs craignaient le plus: les ligaments du genou gauche qui a cédé sous le poids de Koivu, mercredi soir à New York, sont bel et bien endommagés. Au lendemain d'un vendredi 13 qui ne se prêtait peut-être pas à la prise d'une décision aussi importante, la direction du Canadien devrait annoncer aujourd'hui sa décision.



François Gagnon

FGagnon@lesoleil.com

Comme il ignore pendant combien de temps Koivu, l'entraîneur-chef du Canadien, Alain Vigneault, a contre-attaqué afin de relancer une équipe qui en a bien besoin. Comme prévue, la ligne rouge sera « enfin » réunie, ce soir, lors de la visite des Blackhawks de Chicago. Sergeï Zholtok et Oleg Petrov retrouveront ainsi Dainius Zubrus sur le

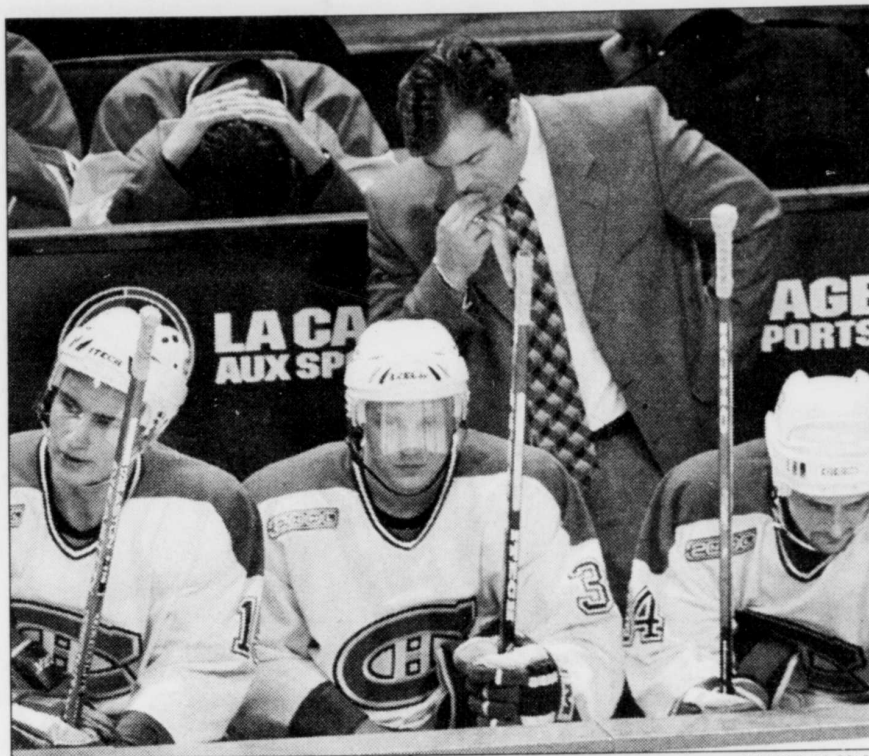
flanc droit. Toute une amélioration, quand on considère que Zholtok et Petrov étaient condamnés à évoluer en compagnie de Jim Campbell. « Oleg va marquer des buts, j'en suis certain, a dit Zholtok, visiblement heureux de se retrouver au sein du trio qui a connu tant de succès l'an dernier. Moi, ça viendra aussi et avec Dainius, nous aurons plus de place pour circuler. Je suis content et j'ai déjà hâte à demain. »

LE MANDAT DE TREVOR

Vigneault confiera à Trevor Linden le mandat de s'assurer que Martin Rucinsky et Brian Savage fassent bouger les cordages. Craig Darby, qui connaît un très bon début de saison, prendra du gallon alors qu'il pilotera le troisième trio au centre de Benoît Brunet et Jason Ward.

Patrick Poulin, P.J. Stock, Juha Lind et Jim Campbell combleront les postes au sein du quatrième trio.

Vigneault a dirigé un entraînement intensif de 90 minutes hier matin, un entraînement marqué par les visages longs et le manque d'entraîn des joueurs privés de leur capitaine. « Je ne suis pas d'accord avec vous, a lancé Vi-



Comme l'an dernier, Dainius Zubrus, Oleg Petrov et Sergeï Zholtok sont réunis, pour mener la barque du Canadien, en l'absence du capitaine, Saku Koivu.

gneault en point de presse. Nous avons connu un entraînement de première qualité au cours duquel l'exécution était à point. La perte de Saku est une claque assénée à notre équipe. La première réaction est de se dire 'Ah! Ça recommence'. De regarder ce que nous avons perdu. Mais il faut aussi prendre conscience de ce qui reste et nous avons des joueurs capables de prendre la relève.»

Il est aussi venu à la défense de Linden, attaqué par les journalistes pour son manque de vigueur depuis le début de la saison. « Trevor n'a pu se faire justice l'an dernier à cause des blessures. Depuis le début de la saison, nous n'avons rien à lui reprocher. Il pourrait peut-être gagner plus de mises en jeu, mais l'ardeur, le travail, les efforts sont là. Et défensivement, il n'a pas de lacunes.»

Quant au principal intéressé, il accepte le défi avec plaisir. « Mon travail sera simple: remettre la rondelle à ces deux joueurs aussitôt que possible et de foncer au filet pour leur donner des occasions de marquer. Quant aux points que je pourrais en tirer, je n'y accorde pas d'importance. Je sais que mon travail est souvent analysé en fonction de mes statistiques personnelles, mais quand l'équipe gagne, tous le monde paraît mieux.»

EN BREF

Un premier chèque

C'était jour de paye dans le vestiaire du Canadien, hier, alors que les joueurs recevaient leur premier chèque de la saison. Combien encaissent vos favoris? C'est simple à compter. La saison 2000-2001 s'étend sur 187 jours. Divisez donc le salaire annuel des joueurs par 187 pour obtenir leur salaire quotidien. Par la suite, multipliez ce chiffre par 15 et vous obtiendrez le total brut encaissé par vos favoris. Un exemple: Trevor Linden recevra 4 millions \$ cette année. Ça lui fait 21 390,37 par jour. Son salaire

brut à toutes les deux semaines est donc de 320 855,61 \$, en devises américaines bien sûr. F.G.

Zubrus prudent

Visiblement content de retrouver ses compatriotes au sein du trio dit de « la ligne rouge », Dainius Zubrus a tenu à préciser qu'il n'était pas encore complètement remis de la blessure aux côtés qui lui a fait rater les deux premiers matchs de la saison. « Je ne ressens pas de douleurs, mais je me protège tout le temps sur la patinoire. Je ne frappe pas du côté droit et j'évite également les mises en échec qui viennent de ce côté. » F.G.

L'enclos s'active!

Feu vert à Bouillon et à Robidas

MONTREAL — Le calvaire de Francis Bouillon et de Stéphane Robidas tire à sa fin. Confinés aux gradins lors des quatre premiers matchs de la saison, les deux jeunes défenseurs devaient « baptiser » leur saison, ce soir, lors de la visite des Blackhawks de Chicago.

Bouillon s'entraînait aux côtés de Craig Rivet, hier matin, alors que Stéphane Robidas avait retrouvé Andreï Markov, avec qui il a connu tant de succès lors du calendrier préparatoire. « Je songe à effectuer des changements », a timidement reconnu Alain Vigneault avant d'admettre qu'il était insatisfait du rendement de Darryl Shannon et de Christian Laflamme.

SHANNON DÉÇOIT

« Je pense qu'ils sont des professionnels et qu'ils sont conscients de la situation. On s'attend à plus de Darryl Shannon. Après un premier match difficile, il a été meilleur contre Toronto et Edmonton. Mais contre les Rangers, son jeu a tombé. C'est la même chose pour Christian Laflamme. Ce n'est pas une question de mauvaise volonté. En fait, je pense qu'ils veulent trop bien faire, mais nous avons de la profondeur à la défense et nous allons en profiter. »

Cette décision a ravi les deux jeunes défenseurs, à commencer par Bouillon, qui commençait à « bouillir » sur la galerie de presse.

« C'est évident que je suis content. J'étais fâché d'être dans les gradins, mais tu ne peux laisser voir tes frustrations. Tu dois rester positif et travailler fort, ce que j'ai fait. Mais, en même temps, tu te dis qu'est-ce qui va se passer? »

« Va-t-il arriver quelque chose de mal pour que j'embarque? Et lorsqu'il y a eu toutes ces rumeurs concernant Stéphane Quintal, je me suis dit voyons donc! on est déjà trop. À un moment donné, je me suis même demandé si je faisais encore partie des plans de l'équipe. »

S'il a mal pris sa rétrogradation en début de saison, Bouillon sait maintenant à quoi l'attribuer.

« J'ai joué 74 matchs l'an dernier et j'ai été l'un des défenseurs les plus réguliers de l'équipe. J'ai abordé le camp comme un vétéran en me disant que j'avais une place assurée, que je n'avais pas à tout recommencer. J'ai maintenant compris qu'une saison, aussi bonne soit-elle, ne fait pas une carrière. »

Vigneault prend la défense de Linden

Au tour de l'entreprise privée

La région de Québec appartient maintenant au réseau des Centres nationaux d'entraînement au même titre que Montréal, Halifax, Toronto, Winnipeg, Saskatoon, Calgary, Victoria et Vancouver. Le gouvernement du Canada y injectera 1 million \$ dans les cinq prochaines années et le Québec ajoutera 750 000 \$ pendant la même période.

Le Centre national d'entraînement de Québec, c'est le bébé de la Fondation des Nordiques. « On y travaille depuis deux ans, se réjouit le directeur général Luc Ouellet. C'est une très grosse affaire pour notre région et les athlètes vont en bénéficier. »

En regardant Denis Coderre, le secrétaire d'État au Sport amateur, et Gilles Baril, le ministre responsable du Loisir, du Sport et du Plein air au Québec, pendant la conférence de presse d'hier, je me demandais lequel des deux appartenait à un vieux parti. Gilles Baril a dressé sa liste d'épicerie, tandis que Denis Coderre a manifesté plus de retenue. Dans de telles circonstances, la modération a toujours meilleur goût!

« Les deux ordres de gouvernement ont fait plus pour le sport amateur en quelques

mois que pendant la dernière décennie, analyse M^e Marcel Aubut, le président de la Fondation des Nordiques. Ils peuvent en faire beaucoup plus. Nous sommes tellement loin de pays beaucoup plus petits que le nôtre. L'Australie n'a rien gagné aux Jeux de Montréal en 1976. Elle consacre maintenant 280 millions \$ par année au sport amateur comparativement à 80 millions \$ pour le Canada. Nous avons donc un bon bout de chemin à parcourir et nous présenterons bientôt d'autres demandes aux différentes instances gouvernementales. »

LES DISCIPLINES

L'organisme responsable de la gestion du Centre national d'entraînement de Québec, le Conseil des centres d'entraînement de haut niveau de Québec, viendra tout d'abord en aide au Centre de biathlon My-



Maurice Dumas

MDumas@lesoleil.com

riam-Bédard, au Centre national d'entraînement Pierre-Harvey, à l'Anneau de glace Gaétan-Boucher et au ski acrobatique à Lac-Beauport. D'importants investissements seront bientôt annoncés à Petite-Rivière-Saint-François et le ski alpin et la planche à neige s'ajouteront à la liste. « Par la suite, nous regarderons des

disciplines comme le canoë-kayak et la nage synchronisée, précise Luc Ouellet. Plusieurs athlètes n'auront plus à prendre l'avion pour s'entraîner. »

« Les athlètes ont raison de se plaindre, admet Denis Coderre. Il faut faire plus et on va faire plus. Il importe cependant de se donner une vraie politique de sport en consultant tous les intervenants. Le gouvernement n'est pas un guichet automatique. On ne se contentera pas de donner de l'argent à gauche et à droite. »

Les politiciens et les dirigeants du sport

amateur tendent la main à l'entreprise privée. La Fondation des Nordiques verse annuellement 750 000 \$ aux athlètes de la région de Québec. J'en vois déjà grimacer et dire que M^e Aubut a donné naissance à cet organisme pour se faire pardonner ou mieux faire avaler la vente des Nordiques. C'est possible, mais d'autres ont rempli leurs poches à Québec ou dans la région sans en redonner à la communauté et sans alléger le fardeau des athlètes amateurs.

Je ne vous cacherai pas que mes rapports avec M^e Aubut ont déjà été plus chaleureux. Surtout qu'il tient un autre langage depuis une couple d'années pour regagner l'opinion publique. Rien n'empêche que sa Fondation sert bien le sport amateur. Luc Ouellet a même déniché des commanditaires importants en plus de convaincre des joueurs de la Ligue nationale de subventionner des athlètes amateurs.

L'entreprise privée a tendance à investir dans des athlètes de pointe dans l'espoir d'en retirer des retombées positives, mais elle pourrait participer davantage à l'avancement du sport amateur. Le Centre national d'entraînement de Québec lui en fournira l'occasion.

EN BREF

Recchi « sonné »

Mark Recchi n'est toujours pas remis d'un coup encaissé le 5 octobre lors du match inaugural des Flyers de Philadelphie contre les Canucks de Vancouver et il ne sera pas dans la formation ce soir contre les Coyotes à Phoenix. Il n'a pas joué, hier, contre Dallas, car il présente tous les symptômes d'une commotion cérébrale, même si personne dans son entourage n'ose employer le mot. Depuis qu'il a été frappé par Ed Jovanovski, le vétéran attaquant affirme que les choses autour de lui bougent plus vite que lui-même peut se déplacer. « Je ne sais pas si vous appelez ça une commotion, a confié Recchi à *Philadelphia Inquirer*, mais c'est comme si ma cloche avait sonné! Mercredi au Minnesota, tout semblait embrouillé autour de moi et tout bougeait trop vite! » (PC)

Chelios renie les Hawks

Le défenseur Chris Chelios, qui a longtemps porté les couleurs des Blackhawks de Chicago avant de passer aux Red Wings de Detroit, a refusé de porter symboliquement le chandail des Hawks, jeudi soir, au cours d'une cérémonie visant à souligner les 75 ans d'histoire de l'équipe tenue au

United Center en présence de plusieurs anciens joueurs et dignitaires. Les Hawks voulaient particulièrement rendre hommage à la meilleure équipe de leur histoire, qui incluait Chelios, mais ce dernier a assisté à la cérémonie sans jamais enlever son chandail des Red Wings. Il s'est contenté de tenir celui des Hawks dans ses mains. « Évidemment, ce fut un grand honneur de me retrouver au sein de tous ces grands joueurs », a commenté Chelios au *Detroit News*, ajoutant que, dans les circonstances, il s'était comporté au mieux. « Il y a une grande tradition et une longue histoire entre les Wings et les Hawks, c'est ce que j'ai gardé à vue. » (PC)

Pronger appauvri

La LNH a imposé une suspension d'un match sans salaire au capitaine Chris Pronger des Blue de St. Louis. Mercredi, il a quitté le banc lors d'un changement et a initié une bagarre lors du match contre les Kings de Los Angeles. L'aïlier Pavol Demitra, des Blues, a subi une fracture du nez quand Kelly Buchberger l'a accueilli avec le coude en zone neutre. Ce coup a incité Pronger à quitter le banc et à jeter les gants devant Buchberger. « C'était un coup légal, mais il a frappé l'un de nos meilleurs joueurs, a dit Pronger. Il faut permettre à Pavol d'être à l'aise sur la patinoire. » (PC)



LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES
Éric Chouinard connaît un excellent début de saison avec les Citadelles.

Le travail rapporte

Ward retourne à Montréal

MONTRÉAL (LE SOLEIL, PC) — Fort des six points récoltés depuis le début de la saison avec les Citadelles, Jason Ward a devancé Éric Chouinard lorsque les membres du comité hockey du Canadien ont parlé des rappels à effectuer pour palier la perte de Saku Koivu.

« On a parlé de Chouinard, c'est un fait, mais Ward était le joueur de la semaine selon Michel (Therrien), qui dirige notre club-école, a indiqué Alain Vigneault. Il a été dominant à chacune des rencontres qu'il a disputées et c'est pour cette raison qu'il est avec nous. »

« Quant à Chouinard, on suit de près ses performances et il paraît qu'il a connu du succès lui aussi. S'il est dominant à Québec, on va certainement étudier son dossier de près. »

Heureux de se retrouver à Montréal, Ward souhaite y rester pour de bon. « J'ai mal pris mon renvoi à Québec, mais j'ai travaillé très fort. J'ai été chanceux de récolter autant de points, mais on aurait dit que tout ce que je tentais fonctionnait. J'espère que ça va continuer. » Ward a été très élogieux envers Chouinard. « Il est phénoménal malgré l'énorme pression qu'il subit. Il a marqué quatre buts en trois matchs. C'est un marqueur naturel qui possède tout un lancer. »

Le dossier de Chouinard étudié de près

QUÉBEC 3 / BAIE-COMEAU 4

Du fil à retordre

Les Remparts vaincus de justesse

STEEVE PARADIS

Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — Décidément, les Remparts de Québec donnent du fil à retordre au Drakkar de Baie-Comeau, malgré l'écart entre les deux formations. Les unités spéciales ont sauvé les Nord-Côtiers, hier soir, alors qu'ils ont arraché une difficile victoire de 4-3. Ils demeurent cependant invaincus au Centre Henry-Léonard et le gardien David St-Germain a récolté son septième triomphe du calendrier.

Le Drakkar l'a emporté grâce au but de Marco Charpentier, qui s'est échappé en désavantage numérique avec moins de quatre minutes à faire. Avant ce but, Baie-Comeau avait marqué ses trois premiers en mettant à profit son attaque à cinq grâce à Robin Leblanc (deux) et Evgeny Gusakov.

Le gardien des Remparts, Kevin Lachance, a par ailleurs peu de choses à se reprocher dans la défaite. Il a mérité la troisième étoile.

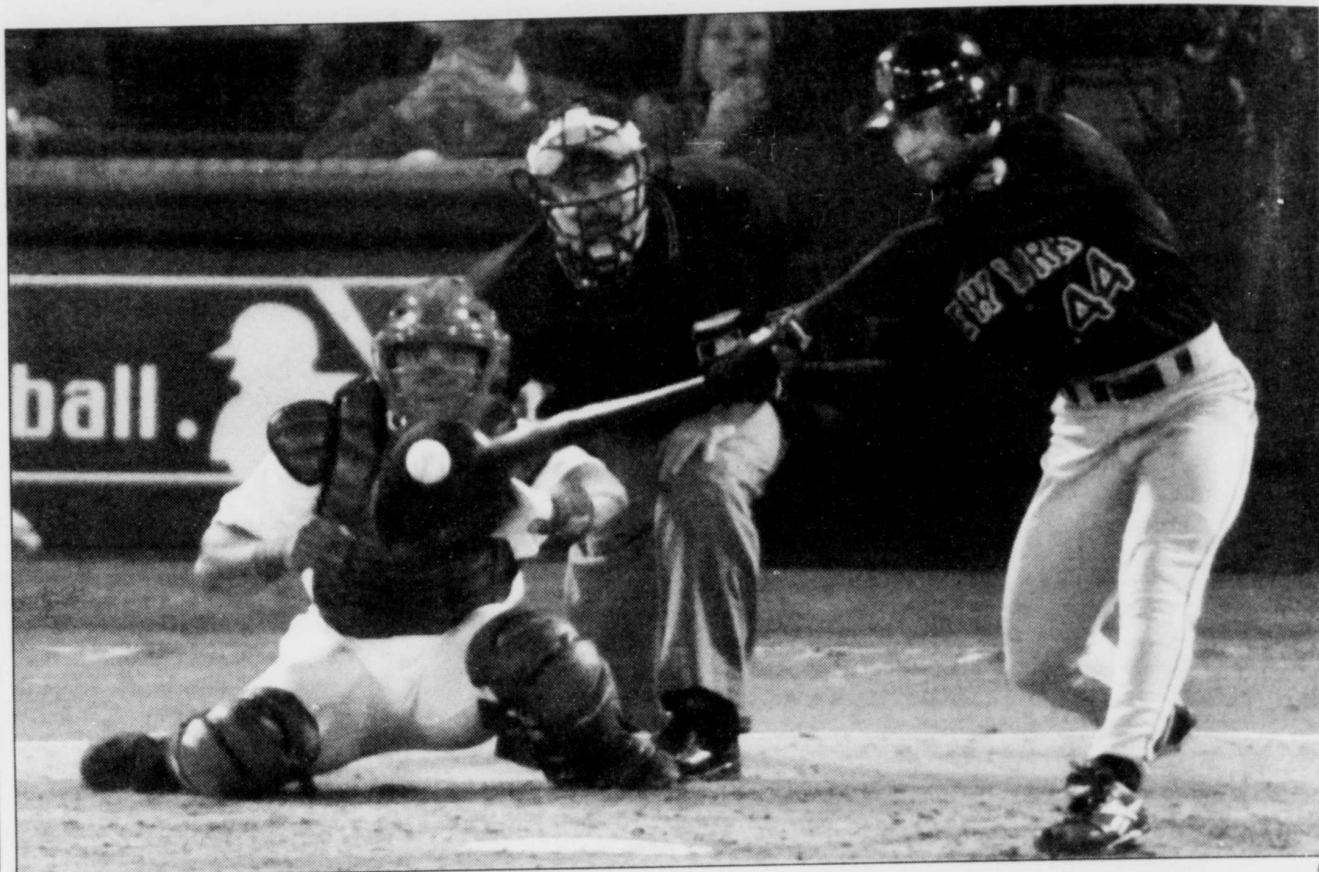
Contrairement au Drakkar, les Remparts ont péri à cause de l'inefficacité de leur avantage numérique (un but en huit occasions). « Nos unités spéciales nous ont fait mal, a souligné l'entraîneur-chef Guy Chouinard. Certains joueurs ne se sont pas présentés et on n'a pas le genre d'équipe pour avoir des passagers. Toutefois, à cinq contre cinq, j'ai peu de choses à dire. Quand on limite Baie-Comeau à quatre tirs dans une période chez eux, ça veut sûrement dire qu'on a fait quelque chose de bien. »

MARTEL S'EMPORTE

Le Drakkar, supposément maître chez lui, a de nouveau laissé les Remparts dominer le premier engagement, comme ce fut le cas lors de la première visite des Diables rouges. Québec a pris les devants grâce au but de Yannick Searles, pendant une double supériorité numérique.

L'entraîneur du Drakkar, Richard Martel, avait auparavant piqué une colère à l'endroit de l'arbitre Richard Forest, ce qui avait procuré ce double avantage à Québec. Chose anormale, les Remparts ont tiré 12 fois contre 4 dans ce premier tiers. Au début du deuxième engagement, Baie-Comeau a profité d'une attaque à cinq pour égaliser la marque. Le beau tir voilé de Gusakov a déjoué Lachance. Le capitaine Philippe Paris a cependant redonné l'avance aux visiteurs au milieu de la période, mais le Drakkar a tiré parti d'une autre supériorité numérique pour remettre les compteurs à zéro par l'entremise de Leblanc. Après ses trois premiers avantages numériques, le Drakkar ne comptait que deux tirs, mais il avait marqué chaque fois.

Au terme du match, Martel soulignait le réveil de son avantage numérique, qui curieusement s'est passé de ses deux meilleurs marqueurs, Charpentier et Yannick Lehoux. « Depuis le début de l'année, ces deux joueurs ont eu leurs chances, mais, en tant qu'entraîneur, avec un jeu de puissance de 13%, je me dois d'essayer autre chose. Je leur ai expliqué ça et ceux qui ont pris leur place (Gusakov-Leblanc-Gautier) ont tenté des jeux moins compliqués et ça a fonctionné. »



Maintenant qu'il a pu éviter les blessures, Jay Payton en profite, comme ce fut le cas jeudi contre les Cardinals de St. Louis.

Plein la vue

Les « inconnus » sauvent la mise au profit des Mets

■ NEW YORK (d'après AP) — Lorsque Timo Perez regardait à la télévision japonaise les séries de championnat de la Ligue nationale, l'an dernier, il ne pensait sûrement pas qu'il serait sous les feux de la rampe, un an plus tard. Aujourd'hui, si les Mets de New York ne sont plus qu'à deux victoires d'une participation à la Série mondiale, ils le doivent aux exploits de leurs « inconnus », Perez, Jay Payton et Benny Agbayani.

« C'est grandiose, les regards du monde entier sont braqués sur nous », a lancé Perez. Il a attiré l'attention du directeur général adjoint des Mets, Omar Minaya, lors des Séries mondiales des Caraïbes. Les Mets lui ont fait signer un contrat de 95 000 \$. En six mois, Perez a brûlé les étapes, passant de la classe A aux majeures.

« Je pensais qu'il atteindrait les majeures en un ou deux ans, a reconnu Minaya. Je ne croyais pas qu'il serait aussi bon. Ce jeune a un bel avenir devant lui. »

Depuis le début des séries, Perez a été une véritable bougie d'allumage pour les Mets. Il n'hésite pas à tenter un amorti même s'il accuse deux prises contre lui, il frappe la balle dans toutes les directions et sa rapidité lui permet de devancer les relais des joueurs adverses. « Je n'ai jamais été aussi confiant, affirme son coéquipier Robin Ventura. Timo est détendu et inspire l'équipe. »

Payton, Perez et Agbayani ont produit 10 points depuis le début des séries, deux de plus que le trio formé de Ventura, Mike Piazza et Todd Zeile.

« Timo progresse rapidement, mentionne pour sa part le gérant des Mets, Bobby Valentine. Sa progression se compare à celle d'un premier choix au repêchage. »

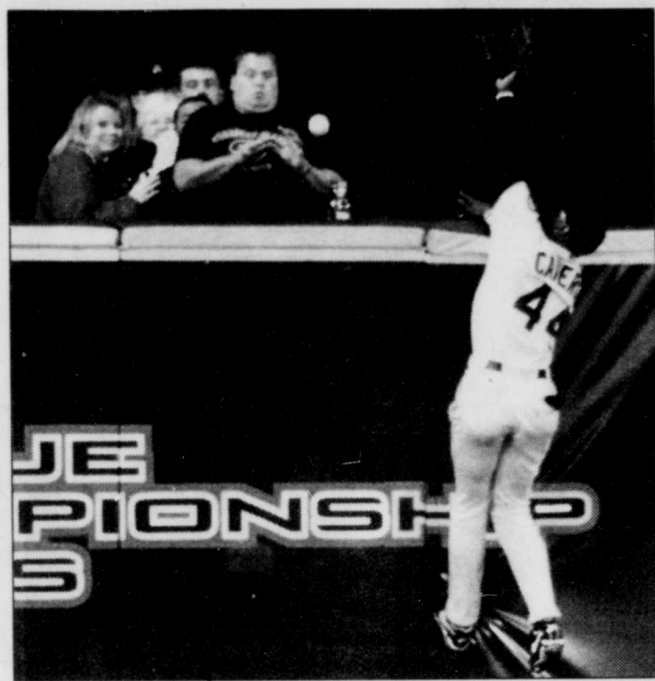
PAYTON SUR UN NUAGE

Quant à Payton, en 1999 il jouait encore de malchance, alors que les blessures mettaient fin à sa saison une quatrième année d'affilée. Plusieurs des ses coéquipiers avaient été promus au sein de la formation des Mets qui disputaient la série de championnat contre Atlanta.

« J'étais à un stade où je ne pensais pas pouvoir jouer de nouveau au baseball, a raconté Payton, qui a subi des opérations à l'épaule gauche et au coude droit. Le fait de pouvoir jouer et d'aider mon club à se qualifier pour la Série mondiale font en sorte que je flotte sur un nuage. »

Agbayani, le seul des trois qui avait connu l'expérience des majeures avant cette année, n'était même pas censé demeurer avec les Mets. Son jeu solide, une blessure à Darryl Hamilton et le congédiement de Rickey Henderson lui ont ouvert la porte.

« Benny n'a jamais abandonné, a soutenu Valentine. Il ne progressait pas rapidement, procédant étape par étape. Il continue de faire écarquiller les yeux de ceux qui doutaient de lui. » Il faut le reconnaître: les voltigeurs des Mets confondent présentement plusieurs sceptiques.



Mike Cameron a sauté, mais seuls les deux spectateurs avaient une chance de capturer le circuit de Tino Martinez...
REUTERS

YANKEES 8 / MARINERS 2

Un vendredi 13 chanceux

SEATTLE (AP) — Bernie Williams et Tino Martinez ont bouclé des circuits successifs en deuxième manche et David Justice a produit trois points, hier, quand les Yankees de New York ont remporté le troisième match de la série de championnat de la Ligue nationale en s'imposant 8-2 contre les Mariners de Seattle. Les Yankees mènent cette série par 2-1.

Ce match disputé un vendredi 13 a rappelé de bien mauvais souvenirs aux partisans des Yankees. Le 13 octobre 1960, Bill Mazeroski avait en effet réussi un circuit décisif, en neuvième manche, pour permettre aux Pirates de Pittsburgh de remporter le septième match de la Série mondiale par la marque de 10-9.

Hier, Williams a entamé la deuxième manche en claquant, dans la droite, le 12^e circuit de sa carrière en séries éliminatoires. Quelques instants plus tard, Martinez a aussi frappé la longue balle aux dépens d'Aaron Sele. Par la suite, Justice a augmenté l'avance des Yankees en cognant un double d'un point.

Les Mariners avaient pris les devants 1-0, en première, à la suite de simples successifs de Mike Cameron, Alex Rodriguez et Edgar Martinez contre Andy Pettitte, qui a accordé deux points et neuf coups sûrs en six manches et deux tiers. Quant au releveur Mariano Rivera, il a signé un quatrième sauvetage en séries. Rivera n'a concédé aucun point lors de ses 33 dernières manches et un tiers au monticule en séries, soit depuis 1997 alors que Sandy Alomar avait réussi un circuit à ses dépens.

Rickey Henderson a réduit l'avance des Yankees à 3-2 en cognant un double en cinquième, pour ensuite croiser le marbre sur un simple de Cameron. Les Yankees ont porté la marque à 4-2 en sixième quand Paul O'Neill a poussé au marbre Williams en réussissant un roulant jusqu'au champ droit. O'Neill n'avait récolté aucun coup sûr en huit présences au bâton jusque-là dans cette série.

Les Yankees ont inscrit quatre autres points, en début de neuvième, grâce à des simples de Chuck Knoblauch et Justice, ainsi qu'un ballon-sacrifice de Williams.

Armes à feu : le début de la fin

Le système fédéral d'enregistrement des millions de propriétaires d'armes à feu du Canada et de leurs millions d'armes est devenu un écheveau administratif si inextricable et un gouffre financier si profond qu'Ottawa analyse la possibilité de le confier, en tout ou en partie, à un nouvel organisme. C'est ce qu'a révélé, mercredi, Norm Ovenden, reporter à Ottawa pour le quotidien *Edmonton Journal*. Ce qu'a reconnu David Austin, porte-parole du Centre canadien des armes à feu (CCAFAF), le « bras » de Justice Canada en ce domaine.

Depuis 1995, Ottawa a dépensé près de 400 millions \$ pour son « contrôle » des propriétaires d'armes à feu du pays. Au printemps, le gouvernement fédéral a révélé qu'il faudrait dépenser encore au moins 60 millions \$ par an, pendant les 10 prochaines années, pour maintenir ce système. En 2010, un milliard \$ auront été dépensés pour ce contrôle des armes à feu et de leurs propriétaires, y incluant les chasseurs possédant des fusils et des carabines.

Pourtant, avant l'adoption de cette loi, le premier ministre Jean Chrétien et le ministre de la Justice de l'époque soutenaient qu'il n'en coûterait que 85 millions \$ en tout, et que le déficit annuel du système dépasserait à peine 2 millions \$...

Ottawa estime qu'il y a près de trois millions de propriétaires d'armes à feu au Canada; cette évaluation, très modérée, ne représenterait que la moitié des possesseurs d'armes. Ottawa croit qu'il y a environ six millions d'armes à feu au pays, alors qu'on pourrait en trouver de trois à quatre fois plus selon des experts du domaine.

À la fin de septembre, seulement 1,1 million de citoyens



André-A. Bellemare

AABellemare@lesoleil.com

CHASSE ET PÊCHE

ont formulé une demande pour obtenir le permis de posséder des armes; 370 000 de ces demandes n'ont pas encore été traitées et il faudra « plusieurs mois », selon le CCAFAF, pour les étudier... Cela, même si tous les propriétaires d'armes doivent détenir au moins le permis de possession d'armes avant le 1^{er} janvier 2001!

Le ministère de la Justice du Canada, la Gendarmerie royale du Canada et tous les corps policiers du pays ne suffisent plus à la tâche, malgré les centaines de millions \$ déjà dépensés par Ottawa. Il est illusoire de croire qu'une « nouvelle agence civile » — non liée au fonctionnarisme fédéral ni aux différents corps policiers — pourra faire mieux que tous les fonctionnaires de Justice Canada, que tous les agents de la GRC, que tous ceux de la Sûreté du Québec et que tous les policiers du pays... en plus des 1500 employés « temporaires » du CCAFAF travaillant à Miramichi, au Nouveau-Brunswick!

Depuis cinq ans, Ottawa a prouvé l'impossibilité d'accomplir une tâche aussi gigantesque dans des délais aussi courts que ceux fixés. Des calculs très logiques, faits par des experts non gouvernementaux, prouvent qu'il faudra de 50 à 60 ans, au rythme actuel, pour atteindre l'objectif présent d'Ottawa!

Ottawa n'a pas tellement de choix. Ou bien il élimine le processus actuel d'enregistrement des propriétaires et de leur armes avant qu'il ne coule... et avant qu'il ne coule le gouvernement libéral; ou bien il fixe un échéancier réaliste, étalé sur 50 ou 60 ans... Dans un cas comme dans l'autre, on voit bien que ce système absolument délirant n'aurait jamais dû être créé. Mais il n'est jamais trop tard pour reconnaître cette erreur monumentale. Surtout à l'approche d'élections.

DANS MA BOURRICHE

Perdrix : Joyeux Noël !

Cette semaine, la réserve faunique gouvernementale de Rimouski avait des allures du temps des Fêtes tant il y neigeait. Dans la portion la plus élevée de la réserve, il est tombé environ 25 cm ou 10 po de neige en deux jours... Mais, jeudi, après une nuit froide éclairée par la pleine lune, le soleil resplendissait : les perdrix ont alors envahi les chemins pour profiter des rayons du soleil et pour ingérer le fin gravier servant à moudre leur nourriture dans leur gésier. Jeudi, sur les 30 km de la route n° 1-Sud de la réserve, entre le lac Rimouski et la ZEC Owen, mon compagnon et moi avons aperçu 12 perdrix en cinq heures. La chasse des petits gibiers, commencée depuis samedi dernier dans la réserve de Rimouski, y prendra fin le 3 novembre. Pour y faire un séjour en chalet (51,50 \$ par jour par personne), composez le 1-800-665-6527 (890-6527, à Québec) et l'on vous réservera des places.

L'accès futur au fleuve

La Commission de la capitale nationale du Québec (CCNQ) tiendra des audiences publiques sur la mise en valeur de la rive nord du Saint-Laurent entre la place Royale de Québec et les ponts de Québec et Pierre-Laporte. Le jeudi 26 octobre, à compter de 19 h, au Musée de la civilisation, la CCNQ exposera les enjeux de ce projet et dévoilera ses in-

tentions. Puis, les 28, 29 et 30 novembre, au même endroit, la CCNQ entendra les mémoires de personnes et groupes faisant connaître leur opinion. Souhaitons que les pêcheurs à la ligne et les chasseurs de sauvagine s'y présenteront nombreux pour faire respecter leur droit de mettre des embarcations à l'eau dans ce futur parc.

Motoneige : 4 millions \$

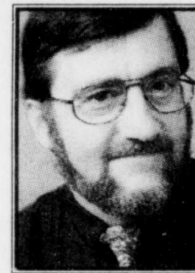
En fin de semaine dernière, lors du congrès de la Fédération des clubs de motoneigistes du Québec, 237 clubs ont su qu'ils se partageraient 4 millions \$ pour entretenir leurs sentiers, acheter des surfaceuses, améliorer la signalisation et accroître la pratique de l'activité. Ces millions \$ proviennent des frais versés par les motoneigistes pour l'achat de la plaque d'immatriculation. Souhaitons que la Société de la faune et des parcs du Québec (FAPAQ) — société d'État qui a succédé au ministère de l'Environnement et de la Faune — soit aussi généreuse pour empoissonner les plans d'eau et promouvoir la pratique de la pêche à la ligne chez nous! La FAPAQ devrait investir au moins autant de millions \$ dans la Fête annuelle de la pêche au Québec, dans les nombreux festivals de « pêche en ville », ainsi que dans le programme de la « pêche en herbe ». Les centaines de milliers de pêcheurs à la ligne versent des millions \$ chaque année pour acheter leurs différents permis!

L'argent arrive

1 750 000 \$ pour les Centres d'entraînement nationaux de Québec

La communauté sportive de la région de Québec a une autre occasion de se réjouir avec l'annonce faite hier matin par les gouvernements fédéral et provincial et par la Fondation Nordiques au sujet des montants qui seront remis pour les Centres nationaux d'entraînement de Québec. Au total 1 750 000 \$ répartis sur les cinq prochaines années, avec un million versé par le gouvernement fédéral du ministre Denis Coderre et 750 000 \$ venant de la part du gouvernement provincial du ministre Gilles Baril.

«C'est une nouvelle importante, a mentionné le président de la Fondation Nordiques, M^r Marcel Aubut, car les contributions financières des deux gouvernements permettront la création d'un organisme de gestion des priorités dans la consolidation et le développement des centres d'excellence à Québec. Maintenant que tout est en place avec les centres et qu'il y a de l'argent, il faudra que les intervenants de la région s'unissent pour que tout fonctionne rondement.»



Réal Labbé

RLabbe@lesoleil.com

L'organisme responsable de la gestion du CNE viendra en aide en premier lieu au centre de biathlon Myriam Bédard, au centre national d'entraînement Pierre Harvey et à l'anneau de glace Gaétan-Boucher. On pourra aussi subvenir à des besoins spécifiques des clubs de ski acrobatique et de canoë-kayak de vitesse. Dans ce dernier cas, des annonces seront faites dans deux ou trois semaines au sujet des Championnats canadiens.

EXCELLENT RATIO

Le ministre délégué à la Santé, aux Services sociaux et à la Protection de la jeunesse et ministre responsable du Loisir, du Sport et du Plein air, Gilles Baril, a souligné d'entrée de jeu que six des 14 médailles récoltées par le Canada aux Jeux de Sydney l'avaient été par des Québécois. «Un excellent ratio qui ne fait que confirmer l'importance de notre démarche. Il est primordial de fournir des moyens et un encadrement de qualité, cohérent avec la réalité moderne du sport de haut niveau, afin de donner à nos athlètes et à nos entraîneurs la chance de développer pleinement leurs talents.

«Avec tout ça, nous pourrions garder ici nos meilleurs, athlètes et entraîneurs. Au cours de l'année, le gouvernement du Québec a investi 10 millions \$ dans les infrastructures sportives dans la province et il me fait plaisir d'annoncer aujourd'hui que le conseil du CNE de Québec bénéficiera d'un soutien financier de 750 000 \$ sur cinq ans.»

Encore une fois le secrétaire d'État au Sport amateur, Denis Coderre, a réitéré son appui aux athlètes. Pour concrétiser ses paroles, il a annoncé que son gouvernement versera un million de dollars pour cinq ans aux Centres nationaux d'entraînement de Québec. «Il faut donner aux athlètes tous les outils nécessaires pour qu'ils aillent au-delà de leurs objectifs. Aujourd'hui c'est une première annonce, il y en aura d'autres. Maintenant il faut réunir à une même table tous les passionnés du sport et définir une vraie politique du sport. Les athlètes et les entraîneurs ont été laissés pour compte pendant trop longtemps, et on doit prendre les mesures nécessaires pour qu'ils soient bien encadrés.»

Leopold Nadeau, y voit plus qu'une question de sous. «Au-delà des montants, le ministre Coderre a souligné sa volonté d'intégrer de façon verticale les structures du sport. Il faut être capables d'optimiser les ressources qui sont à notre disposition. Pour le centre Pierre Harvey, on veut s'organiser sur une base de deux ou trois cycles olympiques, en allant chercher des partenaires. Il faut tout ce temps pour développer des espoirs olympiques.

«C'est fantastique, a déclaré François Bilodeau, le directeur général de Sports Internationaux. On va travailler dans une continuité au niveau du développement des athlètes, des structures et des événements internationaux. C'est la preuve que l'on reconnaît maintenant Québec comme un pôle de développement.» R.L.



Isabelle Turcotte Baird et les autres olympiens ont fait beaucoup d'heureux aux Galeries de la Capitale.

Les olympiens applaudis partout

La file était déjà longue une quinzaine de minutes avant la présentation des olympiens sur l'heure du souper au centre commercial des Galeries de la Capitale. Aux premiers mots du maître de cérémonie Paul Burroughs, les gens ont commencé à s'approcher des rampes de la galerie pour voir. Et pour applaudir. Les Liza Racine, Yannick Lupien, Sophie Roberge, Isabelle Tur-

cotte Baird, Maxime Boilard, Johanne Bégin, Valérie Dionne, Lyne Beaumont et Caroline Brunet ont tous eu leurs moments d'applaudissements et d'encouragements. «J'espère que l'on vous verra aux Jeux d'Athènes», a lancé un monsieur en descendant l'escalier mobile. Une remarque qui a provoqué un large sourire chez Caroline Brunet, qui, au nom

des athlètes, a remercié la foule. Elle a profité de l'occasion pour féliciter les huit autres athlètes qui ont participé aux Jeux de Sydney. Plusieurs centaines de jeunes et moins jeunes ont patiemment attendu leur tour pour obtenir une signature. La Fondation Nordiques a eu la bonne idée de distribuer une affiche avec la photo couleur de chacun et chacune.

Les présentations étaient loin d'être terminées. Les athlètes avaient rendez-vous au Colisée pour y être présentés à la foule, qui les a applaudis chaleureusement. Caroline Brunet a reçu la plus longue ovation. Même les joueurs, autant ceux des Citadelles que ceux de Portland, se sont spontanément levés pour joindre leurs applaudissements à ceux des amateurs. R.L.

La nouvelle mission de Racine

Le spécialiste des placements doit aussi faire les dégagements

JEAN-FRANÇOIS TARDIF
JFTardif@lesoleil.com

Lorsqu'il s'est présenté au camp d'entraînement du Rouge et Or de l'Université Laval, Nicolas Racine avait un objectif bien précis: mériter le poste de botteur de placement. Il ne se doutait cependant nullement qu'on allait aussi lui confier la mission d'effectuer les bottés de dégagement.

«J'avais connu un bon camp et j'avais espoir de me voir confier le rôle de botteur de placement, a expliqué celui qui fait cette saison ses débuts dans le football universitaire après avoir passé une saison complète à s'entraîner avec la formation lavalloise. Mais comme à peu près tout le monde, je ne m'attendais pas à ce que Mathieu (Bertrand) ne soit pas "éligible" pour jouer cette saison. Et j'ai été pas mal surpris que l'on me demande de prendre sa place pour réaliser les dégagements.

«Avant cette année, je n'avais jamais exécuté de bottés de dégagement. Je m'étais bien un peu pratiqué à en faire pendant nos entraînements l'année dernière, mais sans plus. Mais même si botter des dégagements et des placements exige deux techniques complètement différentes et que ça m'oblige à travailler encore plus fort, je ne me plains pas. Quand je suis venu à Laval, c'était justement dans l'espoir d'avoir le plus de terrain possible.»

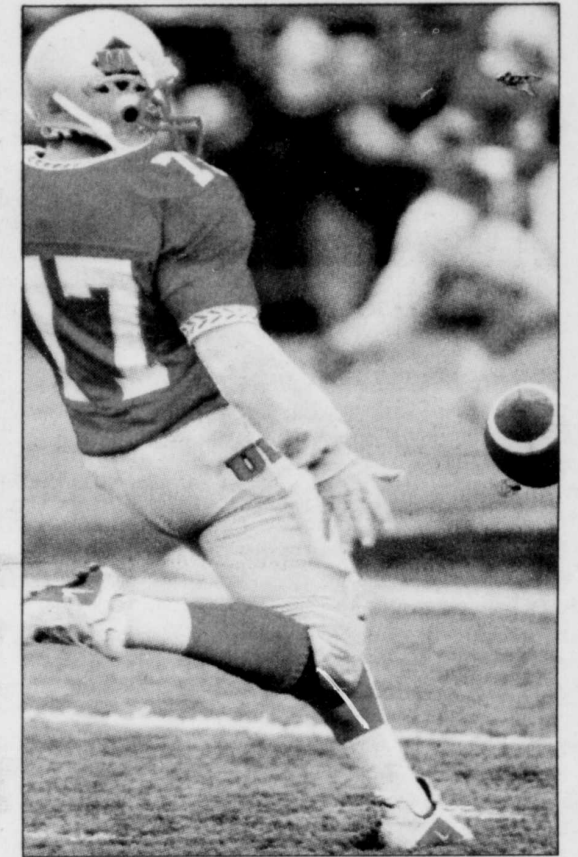
Produit des Phalanges du cégep de Valleyfield, de la Ligue collégiale AA, Racine a toujours eu une certaine facilité pour botter le ballon. Il indique qu'il a un jour accepté de devenir botteur afin de combler un poste que personne ne désirait occuper. Aujourd'hui, il avoue sans détour que c'est cette décision qui lui permet d'évoluer au football universitaire.

«À l'origine, j'étais un secondeur, a-t-il raconté. Mais à 173 livres, c'est évident que je n'aurais pas pu jouer à cette position avec le Rouge et Or. Pour y connaître du succès, il faut être plus costaud. Un gars comme Étienne (Vanslette), par exemple, pèse près de 230 livres.»

TRAVAIL EN SOLITAIRE

Blessé à un genou à son arrivée avec le RO, Racine a dû trimer dur la saison dernière afin de reprendre sa forme. Par la suite, il a dû travailler aussi fort afin de s'imposer comme botteur de placement et déloger Michael Gagné.

Et même s'il a finalement mérité le droit de jouer régulièrement, le #77 a conservé les mé-



LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Même si son travail a été multiplié par deux, ce n'est pas Nicolas Racine qui va s'en plaindre.

mes habitudes de travail. La plupart du temps seul, il passe des heures et des heures à pratiquer ses placements et ses dégagements. Une situation bien curieuse quand on sait que le football est avant tout un sport d'équipe.

«Les botteurs sont un peu à part des autres. En attaque comme en défensive, les gars forment des gangs. Les botteurs, eux, sont seuls. J'avoue que c'est parfois difficile, surtout lors des entraînements. Mais je n'ai pas le choix. Mon travail est ainsi fait.»

«Les botteurs sont seuls. Parfois, c'est difficile.»

Il n'y a pas que lors des entraînements que Racine se sente parfois à part des autres. C'est souvent la même situation lors d'un match. Contrairement à la plupart de ses coéquipiers qui peuvent bénéficier d'une seconde chance, il sait que chacun de ses jeux est important. Un placement ou un dégagement raté peut avoir des conséquences graves sur l'issue de la rencontre. Et il ne peut pas se reprendre. Le mal est fait.

«Un bon botteur ne doit pas être nerveux. Il doit aussi pouvoir oublier rapidement un jeu pour se concentrer sur le suivant. Et quand on a manqué son coup, la seule chose à laquelle il faut penser, c'est de revenir plus fort.

«Je ne me suis pas fixé d'objectifs de performances pour la présente campagne. Tout ce que je veux, c'est connaître une progression constante afin d'aider mon équipe à gagner.»

VOLLEY

Autre
balayage

JEAN-FRANÇOIS TARDIF

FTardif@lesoleil.com

Pour la seconde fois en deux soirs, le Rouge et Or a balayé les Wesmen de l'Université de Winnipeg au volleyball. Les femmes ont gagné 25-15, 26-24 et 25-9, tandis que les hommes ont triomphé 25-18, 25-21 et 25-18.

Malgré leur victoire, les Lavalloises n'ont pas comblé les attentes de leur entraîneure Martine Lalonde. « Même si les Wesmen se sont améliorées depuis l'année dernière, nous savions que nous étions meilleures. Notre objectif n'était donc pas de gagner le match. J'aurais voulu que nous ayons du "pep" pendant tout l'affrontement, que nous imposions notre rythme et que peu importe l'allure de l'affrontement, nous continuions à communiquer sur le terrain. Ce ne fut malheureusement pas le cas, surtout lors du deuxième set où nous avons eu une baisse de régime. »

Elle a indiqué qu'elle pensait que ses protégées avaient appris de leur contre-performance lors du dernier championnat canadien (cinquièmes). Constatant que non, elle a dit qu'elle allait se faire un devoir de rappeler à ses filles les raisons pour lesquelles elles n'avaient pu se justifier lors du national. « On a de beaux acquis. C'est certain. La rencontre face aux Wesmen nous prouve cependant qu'il nous reste encore bien des choses à travailler, surtout au niveau de notre attitude. »

CLÉMENT SATISFAIT

Même s'il a vu ses joueurs commettre plusieurs erreurs face aux Wesmen, Pascal Clément était quand très heureux de la tenue des siens. Comme il l'a expliqué, les matchs pré-saison sont l'occasion d'essayer de nouveaux jeux et de nouvelles stratégies.

« C'est certain que je ne suis pas satisfait lorsque je vois une erreur, mais je peux affirmer que je suis très content de ce que j'ai vu. Les joueurs ont montré qu'ils comprenaient bien notre système. Et tactiquement, nous avons été excellents en offensive. Un gars comme Gabriel Giguère a été pas mal meilleur dans sa sélection de jeux qu'il l'avait été jeudi à Trois-Rivières. »

Le Rouge et Or a donc complété son calendrier de matchs pré-saison avec une fiche parfaite. Pour Clément, ces trois rencontres ont été une bonne préparation et ont permis aux siens de gagner de la confiance. « Et à partir du moment que ton équipe gagne, tu peux encore lui en demander davantage. »

Le Shaq est en voiture!



Shaquille O'Neal avait des millions de bonnes raisons pour sourire, hier, lorsqu'il a rencontré les journalistes. La vedette des Lakers de Los Angeles a accepté une prolongation de contrat qui pourrait lui rapporter jusqu'à 88,5 millions \$US. « J'espère terminer ma carrière avec les Lakers, a dit O'Neal. Remporter un seul championnat, c'est comme posséder une seule auto: ce n'est pas assez pour moi. L'an dernier était un point de départ pour notre équipe. » O'Neal sera sous contrat avec les Lakers pendant les six

prochaines saisons. Le centre de 28 ans avait signé un contrat de sept ans en 1996. Il a dominé la NBA au chapitre des points marqués (29,7 points par match) et du pourcentage de réussite du plancher (57,4). Il a reçu 120 des 121 votes lors du scrutin visant à élire le joueur par excellence du circuit. La saison dernière, le géant de 2,16 m (154 kg) a conduit les Lakers à leur premier titre depuis 12 ans, obtenant en outre, pour la seconde fois, la couronne de meilleur joueur.

EN BREF

Sabonis tenu à l'écart

Arvidas Sabonis, 36 ans, a subi une arthroscopie au genou gauche et ne sera pas disponible plusieurs semaines, ont annoncé les Trail Blazers de Portland (NBA), hier. Le Lituanien de 2,21 m s'est blessé à un ménisque lors d'une séance d'entraînement la semaine dernière. (AFP)

Walker rétabli à temps

Larry Walker s'est soumis à une intervention chirurgicale mineure au genou droit, question de régler un malaise qui l'ennuyait depuis 1998. Les Rockies du Colorado ont décidé que comme le voltigeur était déjà en convalescence pour son coude droit, le moment était propice pour cette opération au genou. Le voltigeur de 33 ans devrait être rétabli à temps pour le début du camp d'entraînement. (PC)

Ste-Foy: match remis

Prenez note que le match qui devait opposer les Gouverneurs aux Élités de Jonquière au Centre sportif de Sainte-Foy cet après-midi a été remis à une date ultérieure en raison du conflit de travail des cols bleus de la municipalité fidéenne. K.J.

Défaite des
Commandeurs

Les Régents de Laval-Laurentides-Lanaudière ont explosé pour trois buts sur huit lancers au premier vingt aux dépens du gardien Julien Walsh et c'est finalement 5 à 1 qu'ils ont vaincu les Commandeurs à Lévis. Les visiteurs ont ajouté leurs deux autres filets contre Alexandre Gagnon, qui fut la cible de 22 tirs en 40 minutes de jeu. Jérôme Marceau a privé Yannick Pelletier d'un jeu blanc. Les Commandeurs ont aussi perdu les services de Jérôme Gagnon, André Vincent et Guillaume Bédard qui seront tous suspendus par la Ligue mid-get AAA pour avoir jeté les gants. J.-F.T.

Facile pour le Rouge et Or

Inspiré par Guy Roy, qui a réussi un match sans point ni coup sûr en plus de retirer six frappeurs au bâton, et Marc Duguay, qui a frappé deux circuits et produit huit points, le R et O a écrasé les Stingers de Concordia 16 à 0 en lever de rideau de la finale 2 de 3 de la Ligue de baseball universitaire. David Deslandes (3/3, 1cc, 1pp et 4pc) s'est aussi signalé en attaque. Le 2^e affrontement sera disputé aujourd'hui à compter de 13h au parc Henri-Casault de Charlesbourg. André Tremblay sera le partant de la troupe lavalloise. J.-F.T.

Gérant des
Jays: Stewart
pas intéressé

TORONTO (PC) — Pendant que les Blue Jays de Toronto poursuivent leur recherche en vue de trouver un nouveau gérant, il y a un nom qu'ils peuvent rayer de la liste des candidats. L'adjoint au directeur général Dave Stewart, qui est venu à la rescousse de l'équipe en assumant le rôle d'instructeur des lanceurs à la fin juillet, n'est pas intéressé par le poste.

« Non, absolument pas », a déclaré Stewart. Même s'il a sans doute les compétences pour l'emploi, son objectif demeure de devenir directeur général d'une équipe des majeures. « Il n'y a aucun poste de directeur général disponible pour l'instant. Tout est sur la glace. Nous (les dirigeants des Jays) mettons présentement nos idées en commun pour évaluer notre équipe et envisager ce qu'il faut pour l'améliorer. »

Pour l'instant, Stewart a précisé que l'équipe recueille des renseignements au sujet d'éventuels candidats. Le gérant des Jays Jim Fregosi a été congédié mardi.

Expos: la purge continue

Chantelois et Cannon virés; Raymond «rétrogradé»

FRANÇOIS GAGNON

FGagnon@lesoleil.com

■ MONTRÉAL — Les Expos de Montréal ont poursuivi leur grand ménage administratif, hier, alors que David Samson a annoncé aux commentateurs Alain Chantelois et Joe Cannon que leur contrat ne serait pas renouvelé. Claude Raymond, dont le contrat vient aussi à échéance cette année, reviendra à l'emploi des Expos l'an prochain, mais seulement à titre d'ambassadeur.

Quant à Rodger Brulotte et Jacques Doucet, les voix officielles des Expos, ils profitent d'une période de grâce puisque leur contrat respectif viendra à échéance à la fin de la saison 2001 seulement. Chantelois et Cannon rejoignent donc Dave Van Horne dans la liste des commentateurs qui mettent un terme à leur carrière avec les Expos.

Après neuf ans de services, Chantelois était peiné, mais soulagé, lorsque LE SOLEIL l'a joint pour obtenir ses

commentaires. « Les sept premières années avec les Expos ont été extraordinaires. La dernière de Claude Brochu a été difficile parce que j'avais décidé de défendre monsieur Brochu et l'année qui se termine a été la pire à cause de la situation entourant l'incertitude quant à la survie des Expos à Montréal. »

PAS ANORMAL

Joint par LE SOLEIL, Marc Griffin, directeur des activités radio-télé et éditeur du site Internet, a indiqué qu'il ne fallait pas voir dans ces congédiements, le fait que les Expos seront absents de la télé et de la radio anglophone l'an prochain. « Nous avons remercié Alain et Joe en raison de la situation actuelle, mais des négociations reprendront et peut-être que la situation changera le printemps prochain si les négociations entre l'équipe et les diffuseurs aboutissent sur des accords. Pour ce qui est de Claude, il fera de la représentation pour l'équipe, comme il en faisait déjà. »

Si les départs des commentateurs Chantelois, Cannon et Van Horne sont plus remarquables par les partisans, les Expos ont dû composer avec une quinzaine de départs volontaires au cours des derniers mois en plus de procéder à une douzaine de congédiements dans des secteurs administratifs de l'équipe.

« Je n'ai pas de chiffres précis à dévoiler, mais il est vrai qu'il y a eu du mouvement de personnel au cours des dernières semaines. Des gens quittent de leur plein gré et d'autres sont remerciés lorsque leurs services ne sont plus nécessaires. Ça se voit surtout aux ventes et dans la sollicitation, où le travail se fait plus rare une fois la mi-saison passée. Ce n'est pas anormal », a tenu à préciser Griffin.

EN BREF

Guerrero payant...

Vladimir Guerrero a remporté l'honneur du plus puissant cogneur en septembre décerné par Smirnoff, qui verse un dollar pour chaque pied franchi par la balle à la suite des circuits du joueur vainqueur. Les 13 circuits du voltigeur de Expos en septembre ont totalisé 5166 pieds, un sommet dans les majeures. C'est donc un montant de 5166\$ qui sera versé à l'œuvre de bienfaisance choisie par Guerrero. (PC)

Vazquez au Japon

Javier Vazquez, le lanceur droitier des Expos, se joindra à l'équipe des étoiles du baseball majeur qui effectuera une tournée au Japon le mois prochain. Âgé de 24 ans, il a compilé une fiche de 11-9 et une moyenne de 4,05 points mérités en 33 départs cette saison. Le joueur de deuxième but des Expos José Vidro avait déjà été nommé au sein de cette équipe. (PC)

L'événement qui frappe!



JENNIFER CAPRIATI, CHAMPIONNE CHALLENGE BELL 1999

Challenge Bell

du 28 octobre au 5 novembre 2000

AU CLUB AVANTAGE MULTI-SPORTS QUÉBEC

RÉSERVATION ET INFORMATION

(418) 260-9600 • 1 877 627-4117

brunet

LE SOLEIL

Québec
Bureau de la
Capitale Nationale

Canada

BANQUE
NATIONALE

AQUAFINA
Eau de Source Filtrée

CGI

CHRC 80
La radio de l'information

PLACE
Stefoy

VIA
VIA Rail Canada

FINANCIÈRE
BANQUE
NATIONALE

LA VILLE DE
QUÉBEC

LE CHÂTEAU
FRONTENAC
HOTEL CANADIEN
PARLÉMENTAIRE

Hydro
Québec

Sanex
Incy

Terre
Canada

SAO

COOPÉRATIVE

Cascades

SPORT CANADA

Québec
Secrétariat
au loisir et au sport

LINCOLN
JAGUAR
Auto Collection
de Québec

Club
Avantage

CITE
ROCK détente
107.5 FM

GlaxoWellcome
TANGUAY

MAXWELL
HOUSE

Bell

1493474

SPORT ÉTUDIANT

Agenda chargé

Les années se suivent et se ressemblent au niveau du sport étudiant régional. Après avoir mené avec succès plusieurs dossiers cruciaux et réalisé quelques nouveautés en 1999-2000, l'ARSEQCA a mis à son agenda 2000-2001 un menu tout aussi chargé.



Jean-François Tardif

JFTardif@lesoleil.com

« Il y aura cependant moins d'inconnu puisqu'en général, nous poursuivrons le travail déjà amorcé, a expliqué Yves-Marie Côté, le nouveau président du conseil d'administration. Et c'est évident que nous ne pouvons pas avoir des nouveautés chaque année. »

Parmi les dossiers qui retiendront l'attention au niveau corporatif, mentionnons la poursuite de l'engagement de l'ARSEQCA dans le financement de la Fédération québécoise du sport étudiant et aux conseils d'administration des URLS de Québec et de Chaudière/Appalaches. La direction ne chômera pas non plus au niveau scolaire où la production et la distribution d'une vidéo pédagogique sur le minivolley et l'implantation d'un circuit régional, la réalisation d'une journée régionale « 4 km » avec la présentation simultanée des épreuves déjà initiée dans les commissions scolaires de La Capitale et Beauce-Etchemin et l'analyse de la mise sur pied d'une ligue de hockey féminine sont notamment au programme.

RAVAGES DU TABAC

« Nous mettrons l'accent sur la promotion de la santé. Des études démontrent que la condition physique des jeunes commence à décliner à partir du moment où ceux-ci arrivent en cinquième année. C'est malheureux. Et puis il y a le tabac qui, malgré toutes les campagnes de publicité, fait de plus en plus de ravages chez les jeunes. Le pourcentage de fumeuses chez les jeunes filles n'a jamais été aussi élevé et il ne diminue pas chez les garçons. »

« Notre but n'est pas d'imposer nos idées aux jeunes, c'est plutôt de leur donner de bonnes habitudes de vie afin de les amener à prendre leur santé en main. »

C'est donc avec un nouveau président que le conseil d'administration de l'ARSEQCA a entamé l'année 2000-2001. Celui-ci a été élu lors de l'assemblée générale annuelle de l'association tenue, hier. Yves-Marie Côté (cs de La Capitale) a succédé à Louis Grou (cégep de Limoilou) à la tête du c.a. Après deux ans à la présidence, Grou a décidé de concentrer ses énergies sur son travail au sein de la FQSE. Le nouveau président sera secondé par Eddy Hamann (cs Beauce-Etchemin), vice-président, Marlène Lévesque (cégep de Sainte-Foy), trésorière, Dominique Routhier (cégep Champlain/St. Lawrence), secrétaire, et Gaétan Mathieu (cégep Beauce-Appalaches), Gerry Fassett (cs des Navigateurs), Gerry Breton (Université Laval) et Luc Savoie (ASIP), administrateurs.

« La marque de commerce de l'ARSEQCA, c'est son dynamisme et la capacité de ses membres à travailler collectivement. Il y a un grand partage au niveau des idées et c'est ce qui nous permet de demeurer à l'avant-garde. »

Vive le bronze !



La Canadienne Clare Hall-Patch (à droite) a décroché la médaille de bronze, hier, à l'issue de la course en ligne des juniors filles disputée sur 71 km, lors des Championnats du monde à Plouay (France). L'athlète de 18 ans, originaire de Victoria, a terminé à 12 secondes de la Britannique Nicole Cooke. Cette dernière a parcouru la distance en une heure, 49 minutes et deux secondes. La Polonaise Magdalena Sadlecka a pris le deuxième rang. La Québécoise Raphaëlle Lemieux, de Notre-Dame, a été victime d'un accident au 4^e tour et n'a pu terminer l'épreuve.

EN BREF

Défaite coûteuse

Certaines défaites sont plus coûteuses que d'autres. Le revers du Rouge et Or face aux Martlets de McGill est de celles-là. Non seulement la troupe d'Helder Duarte s'est inclinée 2 à 0, mais surtout, elle a perdu pour le reste de la saison Julie Lapointe, blessée au début de la seconde demie. Patricia Boursier a été choisie la joueuse de la rencontre dans le clan du RO. Annie Giguère et Mélanie Véziina ont aussi brillé pour l'équipe de soccer de l'Université Laval. J.-F.T.

Rien ne va plus pour les gars

Rien ne va plus pour l'équipe de soccer masculine du Rouge et Or. Opposés aux Redmen de McGill, les représentants de l'Université Laval ont subi un quatrième échec de suite, un revers de 3 à 0. « Une défaite qui fait mal, a indiqué Samir Ghrib. Notre marge de manœuvre pour faire les séries rétrécit. Mais tout est encore possible. Il nous reste trois rencontres à disputer d'ici la fin du calendrier. Pour accéder aux éliminatoires, nous devons en gagner deux sur trois. » Philippe Gilbert fut le meilleur du Rouge et Or. J.-F.T.

Prolab ne fait qu'une bouchée des As

■ THETFORD MINES (LE SOLEIL) — Le Prolab de Thetford Mines n'a fait qu'une bouchée des As de Beaufort, hier soir, en l'emportant 5 à 1 même s'ils n'ont pas réussi à s'inscrire au pointage durant la première moitié du match.

Les deux formations ont été très lentes à se mettre en marche, de sorte qu'il a fallu attendre à 8:24 du deuxième engagement avant qu'un but ne soit marqué. C'est Christian Campeau, des As, qui a brisé l'impasse.

La priorité des As n'a toutefois pas duré bien longtemps puisque, deux minutes plus tard, le Prolab égalisait la marque quand André Alie a déjoué Frédéric Brind'amour. Stéphane Thivierge et Dominic Côté ont ensuite marqué à 27 secondes d'intervalle.

La domination thetfordoise s'est poursuivie en début de troisième période alors que Thivierge, avec son deuxième du match, et Pierre Perron ont marqué, tous deux en avantage numérique, au cours des deux premières minutes. Les As n'ont pu profiter d'aucun de leurs cinq avantages numériques, dont près de trois minutes passées à cinq contre trois.

De retour devant la cage des Thetfordois, Yves Loubier a offert une performance qui lui a mérité la troisième étoile

du match en repoussant 40 des 41 tirs de Beaufort. Abandonné par sa défense, Brind'amour a tout de même fait du bon travail, lui qui a reçu 40 lancers.

DÉFAITE DU GARAGA

À Asbestos, Brian Faucher a marqué deux filets en plus de d'ébranler Christian Leblanc lors d'un combat et il a mené les Aztèques à une victoire de 7 à 4 aux dépens du Garaga de Saint-Georges.

Tirant de l'arrière 3 à 2 après 20 minutes de jeu, la troupe beauceronne a vu ses rivaux s'envoler avec la victoire en deuxième avec deux filets. De son côté, le Garaga n'a riposté qu'une fois. En troisième, les gagnants ont ajouté deux autres buts contre un seul pour les perdants.

Hugo Turcotte, avec un doublé, Jean Bourgeois et Patrick Émond ont marqué les filets du Saint-Georges qui a pourtant lancé 46 fois en direction du gardien David Dubuc. De son côté, Guy Moore fut la cible de 34 tirs.

STATISTIQUES

LA LIGUE NATIONALE

RENDÉMENT DU CANADIEN

Table of player statistics including columns for No, Mj, B, A, Pts, Pén. Lists players like Saku Koivu, Patrice Brisebois, etc.

Table of player statistics for the 1999-2000 season, including columns for No, Mj, G, P, N, Min, Ba, Moy.

Table titled 'FICHE EN 1999-2000' showing statistics for Montreal players.

MEILLEURS MARQUEURS

(Matches à Edmonton et Los Angeles non compris)

Table of top scorers with columns for Rg, No, Nom, B, A, Pts. Lists players like Jason Allison, Luc Robitaille, etc.

CLASSEMENT PAR ASSOCIATION

Table showing league standings by association (Mj, Dom, Étr, Pts) for various teams like St. Louis, Edmonton, etc.

CLASSEMENT PAR DIVISION

Table showing league standings by division (Association de l'Est) for teams like Boston, Ottawa, etc.

Table showing league standings by division (Division Atlantique) for teams like NY Rangers, Pittsburgh, etc.

Table showing league standings by division (Division Sud-Est) for teams like Carolina, Florida, etc.

Table showing league standings by division (Association de l'Ouest) for teams like St. Louis, Nashville, etc.

Table showing league standings by division (Division Nord-Ouest) for teams like Edmonton, Colorado, etc.

Table showing league standings by division (Division Pacifique) for teams like Los Angeles, Dallas, etc.

Table titled 'CALENDRIER (SAISON DE 82 MATCHS)' showing game schedules for the week of Oct 12-14.

Table showing game schedules for the week of Oct 15-17, including dates and team matchups.

SOMMAIRES

Summary of game results for New Jersey 1 vs Ottawa 3, including goals and penalties.

Summary of game results for Tampa Bay 2 vs Pittsburgh 3, including goals and penalties.

Summary of game results for Carolina 2 vs Floride 2, including goals and penalties.

Summary of game results for Colorado 5 vs Vancouver 2, including goals and penalties.

Summary of game results for Minnesota 0 vs St. Louis 2, including goals and penalties.

Summary of game results for Phoenix 1 vs San Jose 2, including goals and penalties.

Summary of game results for Washington 1 vs Nashville 3, including goals and penalties.

Summary of game results for Buffalo 2 vs Edmonton 3, including goals and penalties.

Summary of game results for Montreal 1 vs Toronto 1, including goals and penalties.

Summary of game results for Montreal 1 vs Toronto 1, including goals and penalties.

Summary of game results for Montreal 1 vs Toronto 1, including goals and penalties.

Pénalités

List of penalty shots and goals, including player names and game details.

List of penalty shots and goals, including player names and game details.

List of penalty shots and goals, including player names and game details.

List of penalty shots and goals, including player names and game details.

List of penalty shots and goals, including player names and game details.

List of penalty shots and goals, including player names and game details.

List of penalty shots and goals, including player names and game details.

List of penalty shots and goals, including player names and game details.

List of penalty shots and goals, including player names and game details.

List of penalty shots and goals, including player names and game details.

List of penalty shots and goals, including player names and game details.

Tirs au but par:

Table showing penalty shot statistics for various teams and players.

Table showing penalty shot statistics for various teams and players.

Table showing penalty shot statistics for various teams and players.

Table showing penalty shot statistics for various teams and players.

Table showing penalty shot statistics for various teams and players.

Table showing penalty shot statistics for various teams and players.

Table showing penalty shot statistics for various teams and players.

Table showing penalty shot statistics for various teams and players.

Table showing penalty shot statistics for various teams and players.

Table showing penalty shot statistics for various teams and players.

Table showing penalty shot statistics for various teams and players.

Table with 5 columns: Name, G, A, Pts, Pén. Jason Ward, Qué, Barry Richter, Qué, Derek Armstrong, Har, Chris Taylor, Roc, Dave Duerden, Lou, Jeremy Adduono, Roc, Eric Landry, Qué, Norm Milley, Roc.

CITADELLES DE QUÉBEC

Table with 5 columns: No, B, A, Pts, Pén. 25-Pierre Sévigny, 7-Eric Chouinard, 38-Barry Richter, 24-Miloslav Guren, 10-Eric Landry, 30-Andrei Bashkrov, 71-Mike Ribeiro, 49-Arron Asham, 41-Josh DeWolf, 19-Matt Higgins, 26-Michael Ryder, 27-Jathan Delisle, 39-Matthieu Descôteaux, 5-Gennady Razin, 36-Matthieu Raby, 16-Marc Beaucage, 21-Mike McCain, 8-François Beauchemin, 14-Darcy Harris, 34-Matt Carner, 44-Eric Bertrand, 48-Matt O'Dette, 11-Xavier Delisle.

GARDIENS DE BUT

Table with 5 columns: No, Mj, G, P, N, Min, Ba, Moy. 29-Fichaud, 35-Bronard, 32-Garon, 35-Théodore.

SOMMAIRE

Table with 2 columns: PORTLAND 2, QUÉBEC 6. Première période. Pénalités - Whittfield Por (retenu) 4:18, Raby Qué (cingle) 8:02, Richter Qué (cingle) 9:15, Herr Por (cingle) 15:59, Huscroft Por (cingle) 17:12.

Table with 2 columns: QUÉBEC 3, QUÉBEC 6. Deuxième période. Pénalités - Landry (2), (Bashkrov, Richter) 6:09 (an), Portland, Herr (2), (Murphy, Boileau) 14:17 (an), Québec, Asham (2), (Richter, Sévigny) 15:50 (an), Québec, Delisle J. (1), (Landry, Bashkrov) 18:36, Pénalités - Fortin Por (accrocher) 4:42, Rohloff Por (cingle) 5:41, Shmyr Por (battu) 9:39, Raby Qué (battu) 9:39, Huscroft Por (rudesse) 9:49, Sévigny Qué (rudesse) 9:49, Asham Qué (cingle) 11:24, Delisle J. Qué (cingle) 13:13, Huscroft Por (double rudesse) 14:52, Landry Qué (rudesse) 14:52.

Table with 2 columns: QUÉBEC 3, QUÉBEC 6. Troisième période. Pénalités - Delisle J., Descôteaux) 0:28, Portland, Murphy (2), (Fortin, Yake) 6:49, Québec, Sévigny (2), (Chouinard, Guren) 11:48, Québec, Sévigny (3), (Chouinard, Ryder) 17:07 (an), Pénalités - Hulst Por (obstruction) 8:23, Rohloff Por (cingle) 15:25.

INTERNATIONALE

Table with 2 columns: Jeudi 12 octobre, Vendredi 13 octobre, Samedi 14 octobre. Houston 3, Manitoba 2 (fusillade), Grand Rapids 5, Detroit 4, Cincinnati 2, Cleveland 4, Houston 1, Kansas City 2 (3e période), Orlando 0, Utah 1 (2e période), Milwaukee à Kansas City, Grand Rapids à Chicago, Orlando à Houston, Detroit à Manitoba, Detroit à Cincinnati.

CONFÉRENCE OUEST

Table with 5 columns: Mj, G, P, D, Bp, Bc, Pts. Utah, Kansas City, Chicago, Houston, Cincinnati, Detroit, Vancouver, Orlando, Atlanta, Dallas.

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

Table with 5 columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Québec 3, Baie-Comeau 4, Rimouski 2, Sherbrooke 3, Moncton 6, Cap-Breton 2, Acadie-Bathurst 3, Drummondville 5, Val-d'Or 3, Shawinigan 4, Hull 6, Victoriaville 4.

Samedi 14 octobre

Table with 5 columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Québec à Chicoutimi, 19h00, Val d'Or à Montréal, 14h00, Halifax à Victoriaville, 20h00.

Dimanche 15 octobre

Table with 5 columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rimouski à Drummondville (Centre Marcel-Dionne), 14h00, Chicoutimi à Baie-Comeau (Centre Henry-Léonard), 16h00, Moncton-Noranda à Montréal, 16h00, Acadie-Bathurst à Shawinigan, 16h00, Halifax à Sherbrooke, 16h00.

CLASSEMENT (saison de 72 matchs)

Table with 5 columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. B-Comeau 13, 6, 5, 2, 0, 44, 39, 14, Rimouski 11, 5, 6, 0, 0, 42, 48, 8, Chicoutimi 10, 3, 5, 2, 0, 40, 42, 8, Québec 9, 1, 5, 3, 0, 26, 50, 5.

DIVISION EST

Table with 5 columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. B-Comeau 13, 6, 5, 2, 0, 44, 39, 14, Rimouski 11, 5, 6, 0, 0, 42, 48, 8, Chicoutimi 10, 3, 5, 2, 0, 40, 42, 8, Québec 9, 1, 5, 3, 0, 26, 50, 5.

DIVISION MARITIMES

Table with 5 columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Moncton 12, 5, 5, 2, 0, 41, 37, 12, Cap-Breton 12, 5, 6, 1, 0, 41, 44, 11, Acadie-Bathurst 11, 4, 6, 1, 0, 36, 35, 9, Halifax 9, 1, 6, 2, 1, 22, 46, 5.

ASSOCIATION ROBERT-LEBEL

DIVISION OUEST

Table with 5 columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Hull 12, 7, 5, 0, 0, 54, 43, 14, Val d'Or 11, 5, 3, 3, 1, 57, 41, 14, R-Noranda 12, 5, 6, 1, 0, 47, 46, 11, Montréal 11, 5, 5, 1, 0, 34, 55, 11.

DIVISION CENTRE

Table with 5 columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Victoriaville 11, 7, 3, 1, 1, 42, 40, 16, Shawinigan 10, 7, 2, 1, 0, 55, 24, 15, Sherbrooke 10, 6, 3, 1, 0, 38, 31, 13, Drummondville 10, 3, 4, 3, 2, 32, 30, 11.

GARDIENS

Table with 5 columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Gamache, Simon, VdO 11, 10, 23, 33, Lacasse, Philippe, Hul 12, 7, 17, 24, Charpentier, Marco, B-C 12, 14, 8, 22, Rocher, Jonathan, Chi 10, 10, 11, 21, Lehoux, Yanick, B-C 11, 5, 15, 20, Vrbata, Radim, Sha 8, 11, 8, 19, Giroux, Alexandre, Hul 12, 7, 12, 19, Bouchard, Pierre-Marc, Chi 10, 14, 19, Thinel, Marc-André, Vic 10, 5, 14, 19, Proulx, Olivier, Cap 12, 9, 9, 18, Forget, Dominic, Sha 10, 4, 14, 18, Veilleux, Stéphane, VdO 11, 6, 11, 17, Hyacinthe, Sénéque, VdO 11, 5, 12, 17, Lemire, Bruno, Hul 12, 10, 6, 16, Pominville, Jason, Sha 10, 8, 8, 16.

SOMMAIRES

QUÉBEC 3, BAIE-COMEAU 4

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Périard D. BC 5:57, Gusakov E. BC 8:16, Equipe banc BC 8:16, Pelletier P. BC 8:32, Hadley J. Qué 12:50, Duben P. BC 17:13. Deuxième période. Pénalités - Périard D. BC 5:57, Gusakov E. BC 8:16, Equipe banc BC 8:16, Pelletier P. BC 8:32, Hadley J. Qué 12:50, Duben P. BC 17:13. Troisième période. Pénalités - Périard D. BC 5:57, Gusakov E. BC 8:16, Equipe banc BC 8:16, Pelletier P. BC 8:32, Hadley J. Qué 12:50, Duben P. BC 17:13.

QUÉBEC 3, QUÉBEC 6

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Whittfield Por (retenu) 4:18, Raby Qué (cingle) 8:02, Richter Qué (cingle) 9:15, Herr Por (cingle) 15:59, Huscroft Por (cingle) 17:12. Deuxième période. Pénalités - Landry (2), (Bashkrov, Richter) 6:09 (an), Portland, Herr (2), (Murphy, Boileau) 14:17 (an), Québec, Asham (2), (Richter, Sévigny) 15:50 (an), Québec, Delisle J. (1), (Landry, Bashkrov) 18:36, Pénalités - Fortin Por (accrocher) 4:42, Rohloff Por (cingle) 5:41, Shmyr Por (battu) 9:39, Raby Qué (battu) 9:39, Huscroft Por (rudesse) 9:49, Sévigny Qué (rudesse) 9:49, Asham Qué (cingle) 11:24, Delisle J. Qué (cingle) 13:13, Huscroft Por (double rudesse) 14:52, Landry Qué (rudesse) 14:52. Troisième période. Pénalités - Delisle J., Descôteaux) 0:28, Portland, Murphy (2), (Fortin, Yake) 6:49, Québec, Sévigny (2), (Chouinard, Guren) 11:48, Québec, Sévigny (3), (Chouinard, Ryder) 17:07 (an), Pénalités - Hulst Por (obstruction) 8:23, Rohloff Por (cingle) 15:25.

VAL-D'OR 3, SHAWINIGAN 8

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Lancer de pénalité) 11:22, Shawinigan, Marc-André Bergeron (2) (Pominville J.) 12:16, Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Deuxième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Troisième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55.

VAL-D'OR 3, SHAWINIGAN 8

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Lancer de pénalité) 11:22, Shawinigan, Marc-André Bergeron (2) (Pominville J.) 12:16, Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Deuxième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Troisième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55.

VAL-D'OR 3, SHAWINIGAN 8

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Lancer de pénalité) 11:22, Shawinigan, Marc-André Bergeron (2) (Pominville J.) 12:16, Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Deuxième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Troisième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55.

VAL-D'OR 3, SHAWINIGAN 8

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Lancer de pénalité) 11:22, Shawinigan, Marc-André Bergeron (2) (Pominville J.) 12:16, Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Deuxième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Troisième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55.

VAL-D'OR 3, SHAWINIGAN 8

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Lancer de pénalité) 11:22, Shawinigan, Marc-André Bergeron (2) (Pominville J.) 12:16, Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Deuxième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Troisième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55.

VAL-D'OR 3, SHAWINIGAN 8

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Lancer de pénalité) 11:22, Shawinigan, Marc-André Bergeron (2) (Pominville J.) 12:16, Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Deuxième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Troisième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55.

VAL-D'OR 3, SHAWINIGAN 8

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Lancer de pénalité) 11:22, Shawinigan, Marc-André Bergeron (2) (Pominville J.) 12:16, Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Deuxième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Troisième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55.

VAL-D'OR 3, SHAWINIGAN 8

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Lancer de pénalité) 11:22, Shawinigan, Marc-André Bergeron (2) (Pominville J.) 12:16, Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Deuxième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Troisième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55.

VAL-D'OR 3, SHAWINIGAN 8

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Lancer de pénalité) 11:22, Shawinigan, Marc-André Bergeron (2) (Pominville J.) 12:16, Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Deuxième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Troisième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55.

VAL-D'OR 3, SHAWINIGAN 8

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Lancer de pénalité) 11:22, Shawinigan, Marc-André Bergeron (2) (Pominville J.) 12:16, Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Deuxième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Troisième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55.

VAL-D'OR 3, SHAWINIGAN 8

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Lancer de pénalité) 11:22, Shawinigan, Marc-André Bergeron (2) (Pominville J.) 12:16, Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Deuxième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Troisième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55.

VAL-D'OR 3, SHAWINIGAN 8

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Lancer de pénalité) 11:22, Shawinigan, Marc-André Bergeron (2) (Pominville J.) 12:16, Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Deuxième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Troisième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55.

VAL-D'OR 3, SHAWINIGAN 8

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Lancer de pénalité) 11:22, Shawinigan, Marc-André Bergeron (2) (Pominville J.) 12:16, Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Deuxième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Troisième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55.

VAL-D'OR 3, SHAWINIGAN 8

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Lancer de pénalité) 11:22, Shawinigan, Marc-André Bergeron (2) (Pominville J.) 12:16, Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Deuxième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Troisième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55.

VAL-D'OR 3, SHAWINIGAN 8

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Lancer de pénalité) 11:22, Shawinigan, Marc-André Bergeron (2) (Pominville J.) 12:16, Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Deuxième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Troisième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55.

VAL-D'OR 3, SHAWINIGAN 8

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Lancer de pénalité) 11:22, Shawinigan, Marc-André Bergeron (2) (Pominville J.) 12:16, Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Deuxième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Troisième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55.

VAL-D'OR 3, SHAWINIGAN 8

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Lancer de pénalité) 11:22, Shawinigan, Marc-André Bergeron (2) (Pominville J.) 12:16, Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Deuxième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Troisième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55.

VAL-D'OR 3, SHAWINIGAN 8

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Lancer de pénalité) 11:22, Shawinigan, Marc-André Bergeron (2) (Pominville J.) 12:16, Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Deuxième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Troisième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55.

VAL-D'OR 3, SHAWINIGAN 8

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Lancer de pénalité) 11:22, Shawinigan, Marc-André Bergeron (2) (Pominville J.) 12:16, Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Deuxième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Troisième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55.

VAL-D'OR 3, SHAWINIGAN 8

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Lancer de pénalité) 11:22, Shawinigan, Marc-André Bergeron (2) (Pominville J.) 12:16, Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Deuxième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Troisième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55.

VAL-D'OR 3, SHAWINIGAN 8

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Lancer de pénalité) 11:22, Shawinigan, Marc-André Bergeron (2) (Pominville J.) 12:16, Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Deuxième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Troisième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55.

VAL-D'OR 3, SHAWINIGAN 8

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Lancer de pénalité) 11:22, Shawinigan, Marc-André Bergeron (2) (Pominville J.) 12:16, Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Deuxième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Troisième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55.

VAL-D'OR 3, SHAWINIGAN 8

Table with 2 columns: Première période. Pénalités - Lancer de pénalité) 11:22, Shawinigan, Marc-André Bergeron (2) (Pominville J.) 12:16, Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Deuxième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de pénalité 11:22, Bastien M. VdO 13:33, David J. Sha 19:55. Troisième période. Pénalités - Lessard J. Sha 7:05, Bergeron M. Sha 8:10, Blackburn A. Sha lancer de

www.lesoleil.com

Table with columns G, P, N, Moy, Pp, Pc for various teams in the Division Ouest.

Table with columns G, P, N, Moy, Pp, Pc for various teams in the Division Est.

Table with columns G, P, N, Moy, Pp, Pc for various teams in the Division Centrale.

Table with columns G, P, N, Moy, Pp, Pc for various teams in the Division Ouest.

Table with columns G, P, N, Moy, Pp, Pc for various teams in the Division Est.

Table with columns G, P, N, Moy, Pp, Pc for various teams in the Division Centrale.

Table with columns G, P, N, Moy, Pp, Pc for various teams in the Division Ouest.

Table with columns G, P, N, Moy, Pp, Pc for various teams in the Division Est.

Table with columns G, P, N, Moy, Pp, Pc for various teams in the Division Centrale.

Table with columns G, P, N, Moy, Pp, Pc for various teams in the Division Ouest.

Table with columns G, P, N, Moy, Pp, Pc for various teams in the Division Est.

Table with columns G, P, N, Moy, Pp, Pc for various teams in the Division Centrale.

Table with columns G, P, N, Moy, Pp, Pc for various teams in the Division Ouest.

Table with columns G, P, N, Moy, Pp, Pc for various teams in the Division Est.

Table with columns G, P, N, Moy, Pp, Pc for various teams in the Division Centrale.

Table with columns G, P, N, Moy, Pp, Pc for various teams in the Division Ouest.

Table with columns G, P, N, Moy, Pp, Pc for various teams in the Division Est.

Table with columns G, P, N, Moy, Pp, Pc for various teams in the Division Centrale.

Table with columns G, P, N, Moy, Pp, Pc for various teams in the Division Ouest.

Sacramento en Indiana, 20h00 Golden State à Portland, 22h00

CLASSEMENT (Matches d'hiver non compris) ASSOCIATION DE L'EST DIVISION ATLANTIQUE

Table with columns G, P, Moy, Dif. for various teams in the Division Atlantique.

DIVISION CENTRALE

Table with columns G, P, Moy, Dif. for various teams in the Division Centrale.

ASSOCIATION DE L'OUEST DIVISION MIDWEST

Table with columns G, P, Moy, Dif. for various teams in the Division Midwest.

DIVISION PACIFIQUE

Table with columns G, P, Moy, Dif. for various teams in the Division Pacifique.

LIGUE UNIVERSITAIRE FEMININ

Samedi 14 octobre Laval c. McGill (à Montréal), nd

Dimanche 15 octobre Laval c. Alberta (à Montréal), nd

MASCULIN Vendredi 13 octobre Bishop's c. Laval

CLASSEMENT (saison de 8 matchs)

Table with columns M, G, P, N, Pp, Pc, Pts for various teams in the Université féminine.

LIGUE COLLEGIALE AAA Dimanche 15 octobre

Beauce-Appalaches à Vanier, 14h00 Vieux-Montréal à St-Jean-Richelieu, 13h00

CLASSEMENT (saison de 8 matchs)

Table with columns M, G, P, N, Pp, Pc, Pts for various teams in the Ligue Collégiale AAA.

LIGUE COLLEGIALE AA Samedi 14 octobre

Alma à John-Abbott, 13h00 Montmorency à Trois-Rivières, 19h00

CLASSEMENT (saison de 8 matchs)

Table with columns M, G, P, N, Pp, Pc, Pts for various teams in the Ligue Collégiale AA.

BASKETBALL ASSOCIATION NATIONALE

MATCHS PRÉ-SAISON Jeudi 12 octobre

Vancouver 92, Toronto 97 San Antonio 100, Boston 80

Vendredi 13 octobre Miami 78, Atlanta 82

Samedi 14 octobre Toronto à Cleveland, 19h30

Volleyball LIGUE UNIVERSITAIRE FEMININ

Vendredi 13 octobre Winnipeg 0, Laval 3 (15-25, 24-26 et 9-25)

Samedi 14 octobre McGill c. Laval (à La Pocatière), 12h00

MASCULIN Jeudi 12 octobre

Winnipeg 0, Laval 3 (22-25, 19-25 et 18-25)

Vendredi 13 octobre Winnipeg 0, Laval 3 (18-25, 21-25 et 18-25)

Samedi 14 octobre McGill à Laval (PEPS), 12h00

Montréal à Laval (PEPS), 19h00

MOUVEMENTS DE PERSONNEL JEUDI HOCKEY

LIGUE NATIONALE DALLAS inscrit le centre Shaun Van Allen

EDMONTON cède le défenseur Chris Hajt à Hamilton de la Ligue américaine.

FLORIDE cède le défenseur John Jakopin à Louisville de la Ligue américaine.

MONTRÉAL cède le gardien José Théodore et le centre Xavier Delisle à Québec

NY ISLANDERS cède le défenseur Evgeny Korolev à Chicago de la Ligue internationale.

ST. LOUIS cède le défenseur Mike Van Ryn à Worcester de la Ligue américaine.

SAN JOSE signe un contrat de cinq ans avec l'ailier droit Owen Nolan.

TAMPA BAY cède le défenseur Andrei Zyzanski à Detroit de la Ligue internationale.

LIGUE AMÉRICAINNE CINCINNATI cède le centre Jarrett Smith à Baton Rouge de la Ligue de la côte Est

SPRINGFIELD cède le centre Brent Gauthreau à Mississippi de la Ligue de la côte Est.

BASEBALL LIGUE NATIONALE

MONTRÉAL signe un contrat avec le lanceur Troy Mattes.

NEW YORK réclame au ballottage l'arrêt-court Desi Relaford des Padres de San Diego.

SAN DIEGO cède le lanceur Brian Boehring à Portland de la Ligue de la côte du Pacifique.

FOOTBALL LIGUE NATIONALE

DALLAS signe un contrat avec le receveur éloigné Damon Hodge de l'équipe d'entraînement.

GREEN BAY signe un contrat avec le receveur éloigné Mike Horacek et le centre/garde Tom Schau.

INDIANAPOLIS réclame au ballottage le joueur de ligne défensive Lionel Barnes des Rams de St. Louis.

JACKSONVILLE inscrit le demi offensif Stacey Mack sur la liste des blessés.

SAN FRANCISCO soumet au ballottage le receveur éloigné Josh Gentry.

GOLF CLASSIQUE INVENSYS - PGA Las Vegas, Nevada

Table with columns Name, Score for the Invensys PGA tournament.

LIGUE COLLEGIALE AAA MASCULIN

Jeudi 12 octobre John Abbott 0, Ahuntsic 1

Samedi 14 octobre John Abbott à F.X. Garneau (Rochebelle), 14h00

CLASSEMENT (saison de 10 matchs)

Table with columns M, G, P, N, Pp, Pc, Pts for various teams in the Ligue Collégiale AAA masculine.

LIGUE COLLEGIALE AA CANTONS DE L'EST - FEMININ

Samedi 14 octobre Trois-Rivières à F.X.-Garneau, 12h00

Dimanche 15 octobre Victoriaville à Sherbrooke, 13h00

Volleyball LIGUE UNIVERSITAIRE FEMININ

Vendredi 13 octobre Winnipeg 0, Laval 3 (15-25, 24-26 et 9-25)

Samedi 14 octobre McGill c. Laval (à La Pocatière), 12h00

MASCULIN Jeudi 12 octobre

Ne se sont pas qualifiés Stephen Ames 69-66-74-209

David Morland IV 71-73-68-212

CHAMPIONNAT MONDIAL SAMSUNG - LPGA

Table with columns Name, Score for the Samsung LPGA tournament.

CLASSIQUE GOLD RUSH - SENIOR El Dorado Hills, Californie

Table with columns Name, Score for the Gold Rush Senior tournament.

INSCRITS À MONTRÉAL PREMIERE COURSE

Table with columns Name, Score for the Montreal First Course.

DEUXIEME COURSE AMBLE - BOURSE:6500\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Second Course.

TROISIEME COURSE AMBLE - BOURSE:6500\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Third Course.

QUATRIEME COURSE AMBLE - BOURSE:7500\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Fourth Course.

CINQUIEME COURSE AMBLE - BOURSE:7000\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Fifth Course.

INLAND EMPIRE - BUY.COM Rancho Cucamonga, Californie

Table with columns Name, Score for the Inland Empire Buy.Com tournament.

GOLF CLASSIQUE INVENSYS - PGA Las Vegas, Nevada

Table with columns Name, Score for the Invensys PGA tournament.

CYCLISME CHAMPIONNATS DU MONDE

Table with columns Name, Score for the World Championships.

12 Dmitri Gainidinov (Rus) à 0:32

Table with columns Name, Score for the World Championships.

Classement des juniors filles sur route, course sur 70,750 km, à Plouay, France

Table with columns Name, Score for the Junior Girls Road Race.

CLASSIQUE GOLD RUSH - SENIOR El Dorado Hills, Californie

Table with columns Name, Score for the Gold Rush Senior tournament.

INSCRITS À MONTRÉAL PREMIERE COURSE

Table with columns Name, Score for the Montreal First Course.

DEUXIEME COURSE AMBLE - BOURSE:6500\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Second Course.

TROISIEME COURSE AMBLE - BOURSE:6500\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Third Course.

QUATRIEME COURSE AMBLE - BOURSE:7500\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Fourth Course.

CINQUIEME COURSE AMBLE - BOURSE:7000\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Fifth Course.

BASEBALL MISE-O-JEU TOTAL

Table with columns Match, Heure, Visiteur (VIS), Nul, Receveur (REC), Buts for the Baseball Mise-o-Jeu.

BASEBALL MISE-O-JEU TOTAL

Table with columns Match, Heure, Visiteur (1), Cote, Receveur (2), Cote, Points for the Baseball Mise-o-Jeu.

FOOTBALL MISE-O-JEU TOTAL

Table with columns Match, Heure, Visiteur (VIS), Écart, Receveur (REC), Cote, Points for the Football Mise-o-Jeu.

GAIN POTENTIEL POUR TOTAL

Table with columns Matches, Sur 3 = 5 fois la mise, Sur 5 = 15 fois la mise, Sur 6 = 25 fois la mise.

Durée: 0:28.3 0:59.0 1:29.2 1:59.3

Trifecta: (4-5-6), 153.40\$—Exacta: (4-5), 27.70\$

SIXIEME COURSE AMBLE - BOURSE:11 000\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Sixth Course.

SEPTIEME COURSE AMBLE - BOURSE:14 000\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Seventh Course.

HUITIEME COURSE AMBLE - BOURSE:9000\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Eighth Course.

NEUVIEME COURSE TROT - BOURSE:10 000\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Ninth Course.

DEUXIEME COURSE AMBLE - BOURSE:6500\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Tenth Course.

TROISIEME COURSE AMBLE - BOURSE:6500\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Eleventh Course.

QUATRIEME COURSE AMBLE - BOURSE:7500\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Twelfth Course.

CINQUIEME COURSE AMBLE - BOURSE:7000\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Thirteenth Course.

BASEBALL MISE-O-JEU TOTAL

Table with columns Match, Heure, Visiteur (VIS), Nul, Receveur (REC), Buts for the Baseball Mise-o-Jeu.

BASEBALL MISE-O-JEU TOTAL

Table with columns Match, Heure, Visiteur (1), Cote, Receveur (2), Cote, Points for the Baseball Mise-o-Jeu.

FOOTBALL MISE-O-JEU TOTAL

Table with columns Match, Heure, Visiteur (VIS), Écart, Receveur (REC), Cote, Points for the Football Mise-o-Jeu.

GAIN POTENTIEL POUR TOTAL

Table with columns Matches, Sur 3 = 5 fois la mise, Sur 5 = 15 fois la mise, Sur 6 = 25 fois la mise.

Durée: 0:28.3 0:59.0 1:29.2 1:59.3

Trifecta: (4-5-6), 153.40\$—Exacta: (4-5), 27.70\$

SIXIEME COURSE AMBLE - BOURSE:11 000\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Sixth Course.

SEPTIEME COURSE AMBLE - BOURSE:14 000\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Seventh Course.

HUITIEME COURSE AMBLE - BOURSE:9000\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Eighth Course.

NEUVIEME COURSE TROT - BOURSE:10 000\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Ninth Course.

DEUXIEME COURSE AMBLE - BOURSE:6500\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Tenth Course.

TROISIEME COURSE AMBLE - BOURSE:6500\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Eleventh Course.

QUATRIEME COURSE AMBLE - BOURSE:7500\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Twelfth Course.

CINQUIEME COURSE AMBLE - BOURSE:7000\$

Table with columns Name, Score for the Montreal Thirteenth Course.

BASEBALL MISE-O-JEU TOTAL

Table with columns Match, Heure, Visiteur (VIS), Nul, Receveur (REC), Buts for the Baseball Mise-o-Jeu.

BASEBALL MISE-O-JEU TOTAL

Table with columns Match, Heure, Visiteur (1), Cote, Receveur (2), Cote, Points for the Baseball Mise-o-Jeu.

FOOTBALL MISE-O-JEU TOTAL

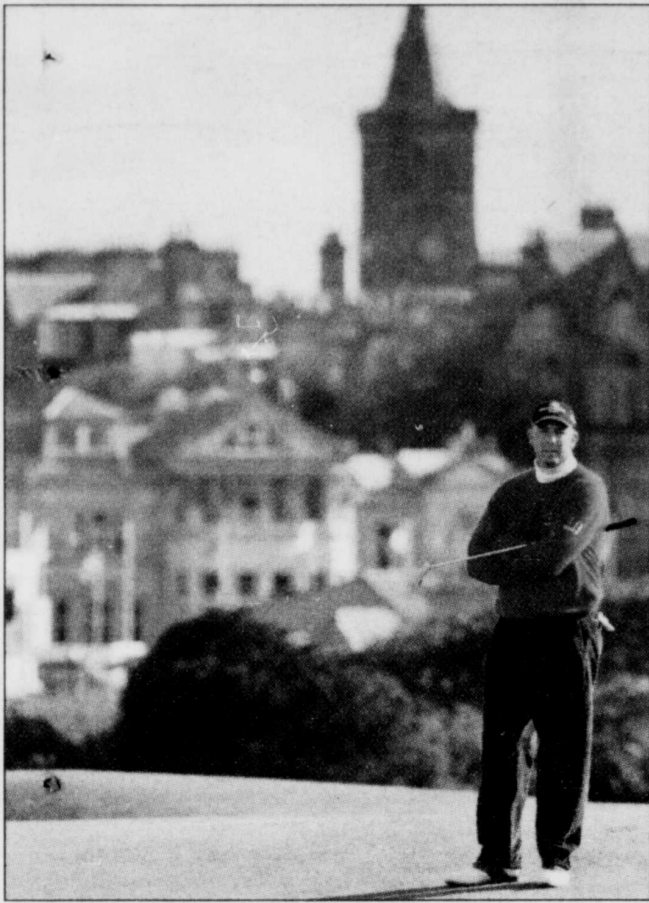
Table with columns Match, Heure, Visiteur (VIS), Écart, Receveur (REC), Cote, Points for the Football Mise-o-Jeu.

GAIN POTENTIEL POUR TOTAL

Table with columns Matches, Sur 3 = 5 fois la mise, Sur 5 = 15 fois la mise, Sur 6 = 25 fois la mise.

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut.

Mise-O-Jeu et Total ne sont sanctionnés ou parrainés par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.



COUPE DUNHILL

Les États-Unis encore éliminés

À St. Andrews, en Écosse, Tom Lehman (ci-dessus) ne semblait guère emballé par le site enchanteur. Et pour cause ! Les États-Unis ont subi l'élimination en première ronde de la coupe Dunhill pour une deuxième année d'affilée, hier, s'inclinant 3-0 face à l'Argentine. L'équipe américaine n'est pas composée des meilleurs éléments en raison de la présentation la semaine prochaine de la coupe du Président. Hier, Larry Mize a perdu par deux coups devant Eduardo Romero, John Daly, qui a commis un double-bogey 6 au 17^e trou, a été défait par Jose Coceres et Lehman a concédé trois coups à Angel Cabrera. (AP)

Weir à trois coups du meneur

Tom Byrum a remis, hier, une troisième carte d'affilée de 65 pour s'emparer d'une avance de deux coups au tournoi de Vegas. Byrum occupe présentement le 125^e rang au classement des boursiers de la PGA et il ne doit pas glisser d'un rang de plus s'il ne veut pas perdre son laissez-passer pour l'an prochain. Billy Andrade, à deux coups du meneur, et le Canadien Mike Weir, à trois coups, ont disputé le meilleur parcours de la journée, remettant des cartes de 63. (AP)

L'Impact fait peau neuve

De nouveaux visages, un budget augmenté: l'Impact a fait peau neuve, hier, officialisant sa prise de possession par l'entreprise montréalaise de services financiers Ionian. «Je préfère affirmer que nous reprenons le flambeau», a affirmé le président et chef de la direction du Groupe financier Ionian et nouveau président de l'Impact, Strato Gavriil, un diplômé en économie de l'Université McGill à peine âgé de 30 ans, qui succède à Pari Arshagouni. Le poste de directeur général a été confié à l'entraîneur-chef Vallerio Gazzola, tandis que John Limniatis devient directeur de l'exploitation. (PC)

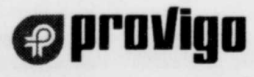
TOUTE UNE EQUIPE!

CHAMPIONS
COUPE VANIER 1999YORK
VS
LAVALAUJOURD'HUI
13h00

AU STADE DE FOOTBALL DU PEPS DE L'UNIVERSITÉ LAVAL

Admission générale: Adulte: 10 \$ • Étudiant: 5 \$

INFORMATIONS: 656-FOOT (3668) Cartes de crédit acceptées



LE SOLEIL

Budweiser